« Au cœur des montagnes sacrées du Guizhou : carnet botanique d’une expédition brumeuse »

Alix de Saint Venant
Olivier Colin
Isabelle Laan

(Hezhijian) Dennis He

Tom

HEILONGJIANG
INNER MONGOLIA
JILIN
XINJIANG
LIAONING
BEIJING
TIANJIN
HEIBEI
NINGXIA
SHANXI
SHANDONG
QINGHAI
GANSU
SHAANXI
HEINAN
JIANGSU
TIBET
SICHUAN
ANHUI
SHANGHAI
HUBEI
CHONGQING
ZHEJIANG
JIANGXI
HUNAN
GUIZHOU
FUJIAN
YUNNAN
TAIWAN
GUANGXI
GUANGDONG
HONGKONG
MACAU
HAINAN

茅台1935
(尊享)

熊猫工厂店
目前全球最大
单店3000平米
小红书推荐店
请勿攀爬
打卡熊

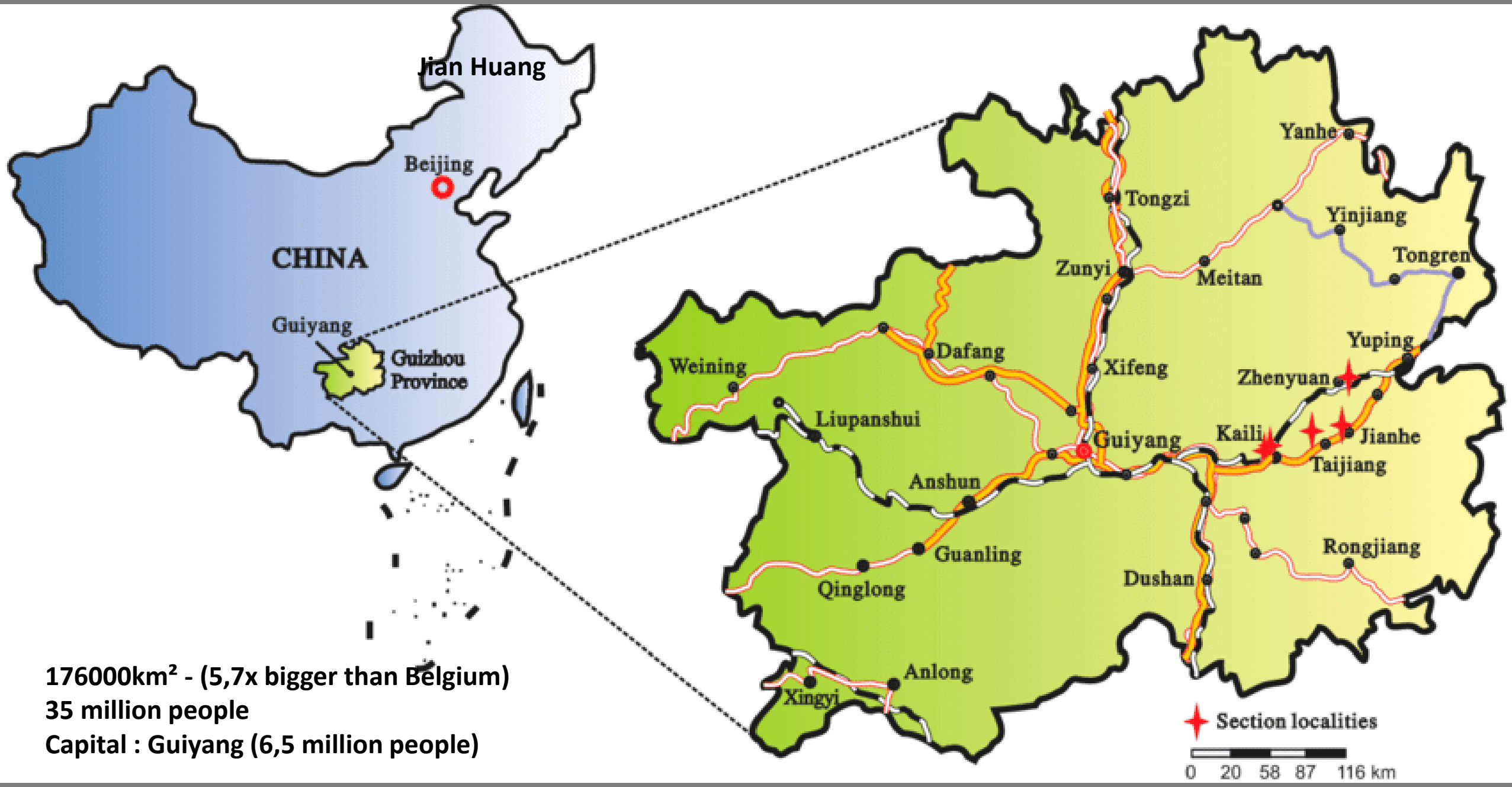
PRADA
PRADA

02

GAMING CARDSVERSE

手工糍粑
红糖

茶颜悦色

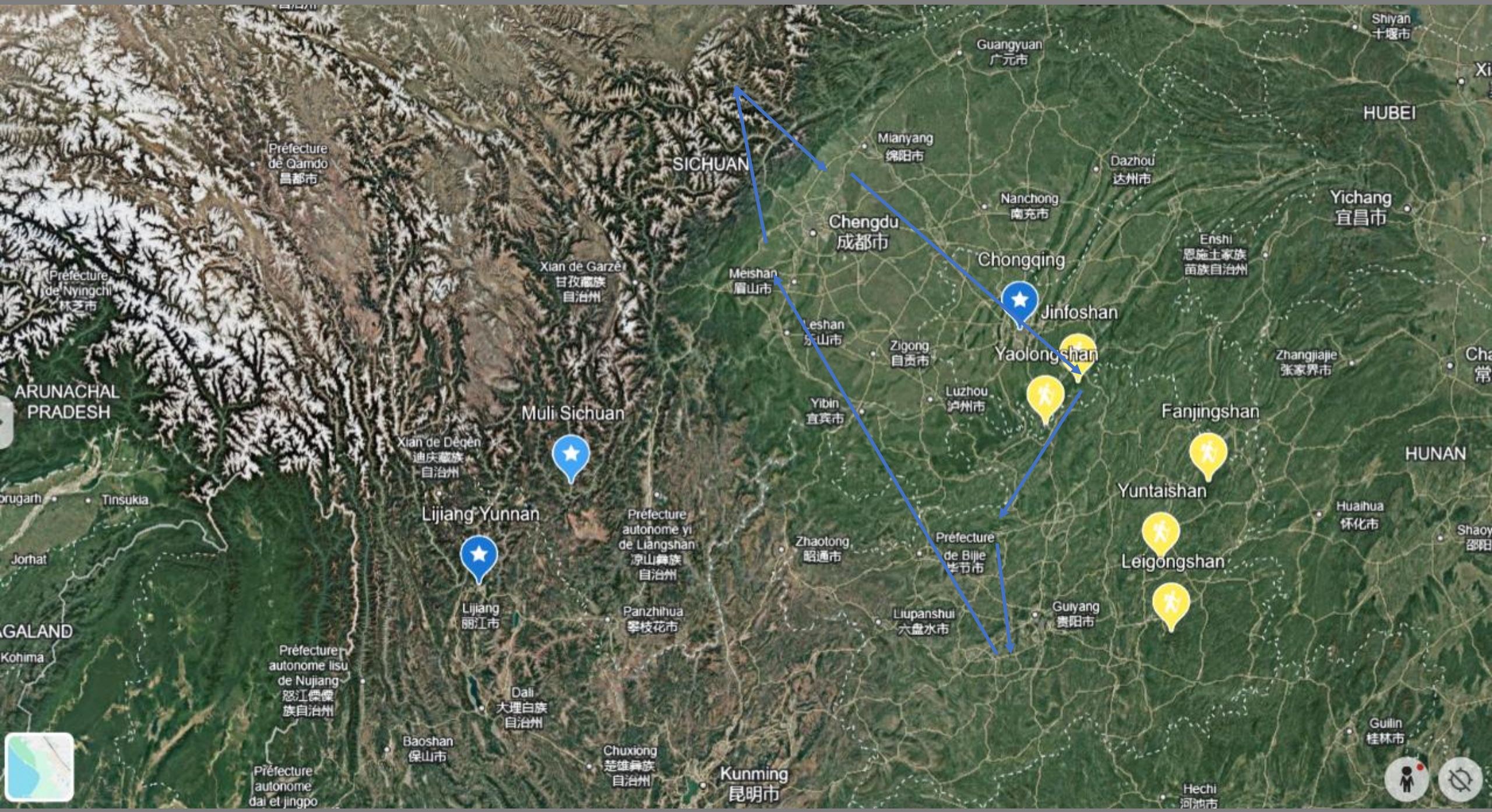


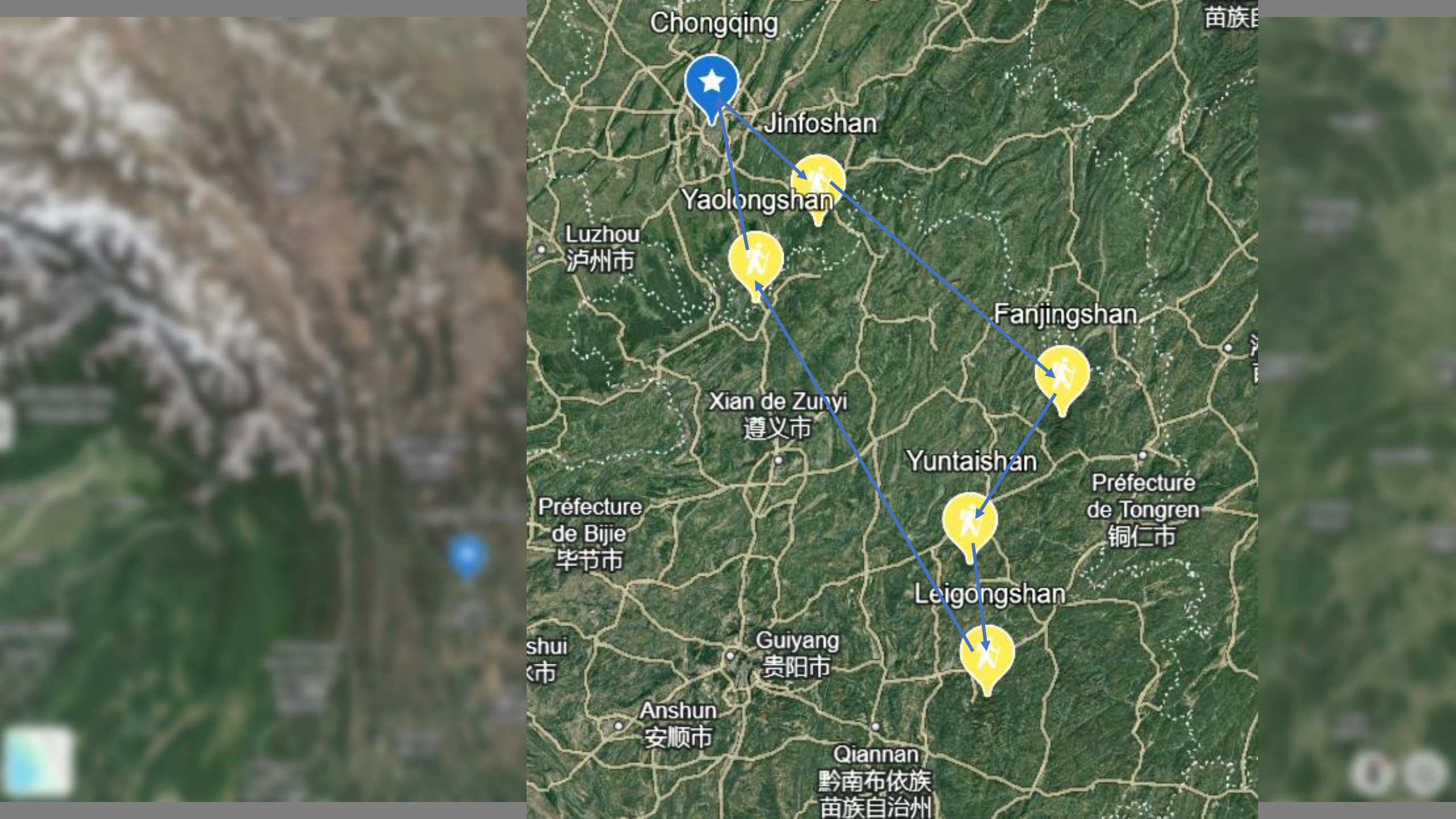
176000km² - (5,7x bigger than Belgium)
35 million people
Capital : Guiyang (6,5 million people)

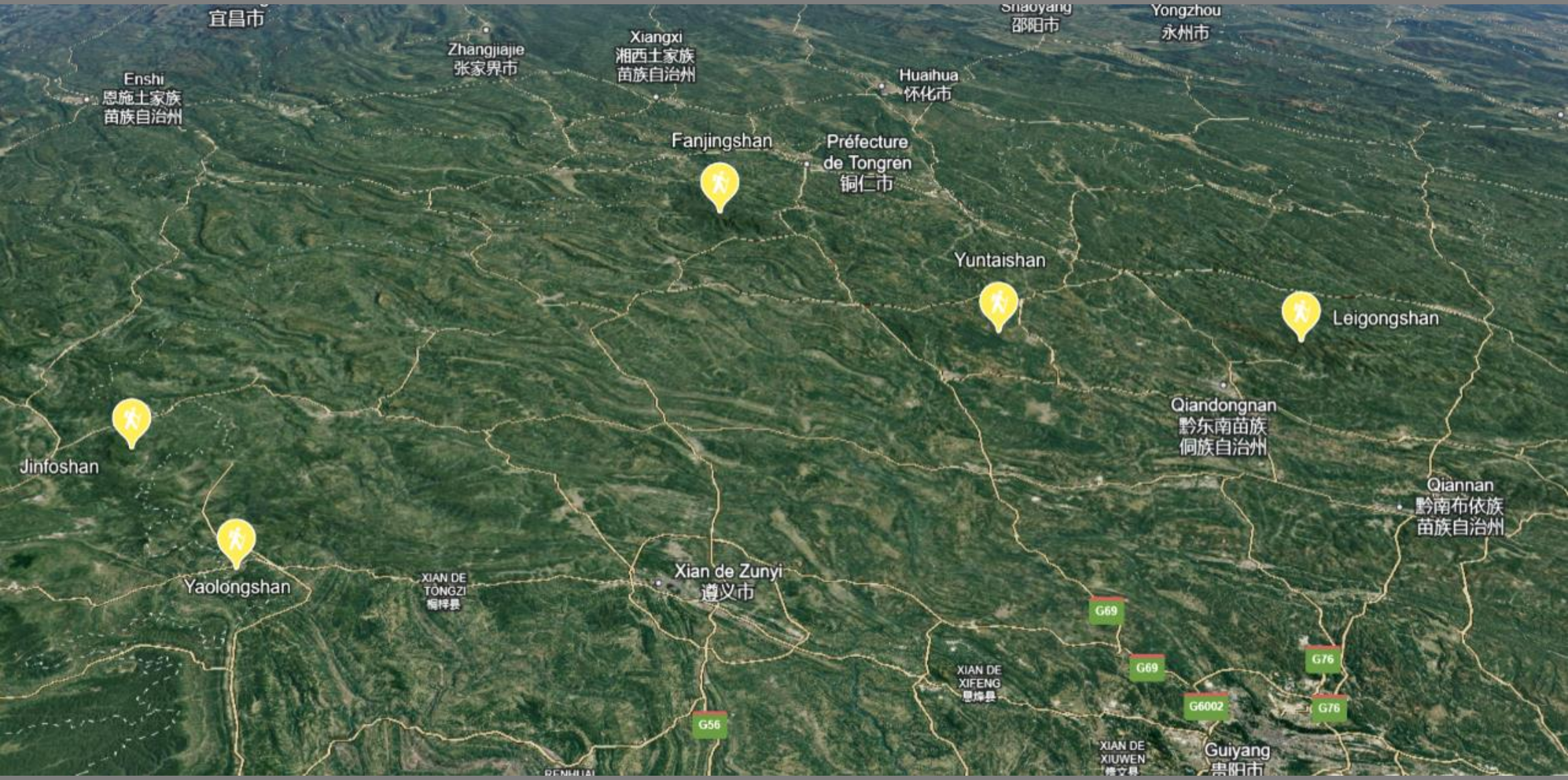
Exemple de précipitations mensuelles (mm)

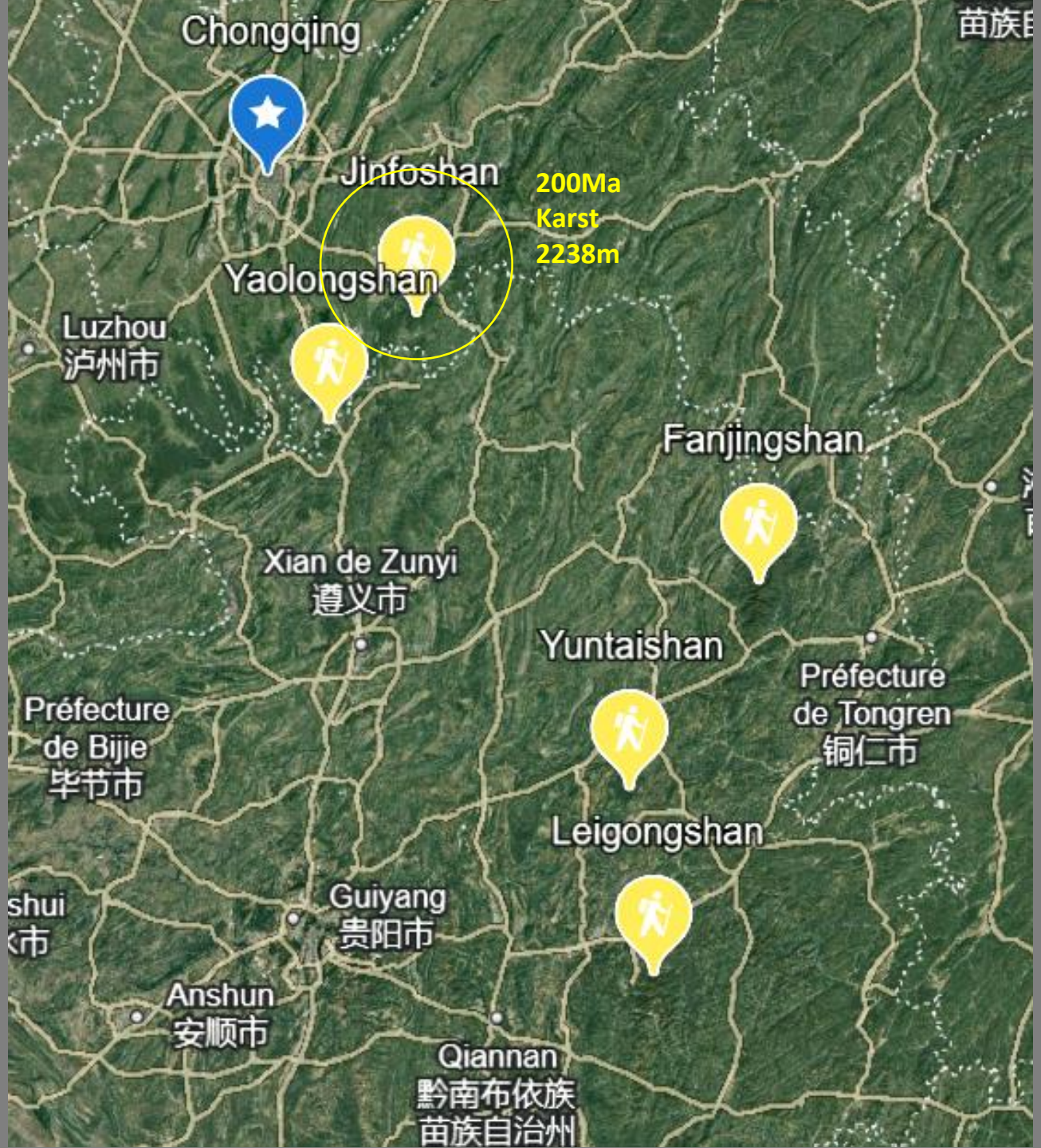
mois	pluie
janvier	~63 mm
février	~97 mm
mars	~137 mm
avril	~247 mm
mai	**~352 mm (maximum)**
juin	**~347 mm**
juillet	~231 mm
août	~173 mm
septembre	~82 mm
octobre	~86 mm
novembre	~64 mm
décembre	**~43 mm (minimum)**

- Pluviométrie : **1100–2600 mm/an**
- Saison des pluies : **avril → septembre (maximum mai-juin)**
- Température moyenne : **13–15 °C**
- Mois le plus chaud : **juillet ~25 °C**
- Mois le plus froid : **janvier-février ~2 °C**
- Sommet : **≈10 °C plus froid que la base**


Guangyuan
广元市
Shiyan
十堰市
HUBEI
Mianyang
绵阳市
Dazhou
达州市
Préfecture
de Qamdo
昌都市
SICHUAN
Nanchong
南充市
Yichang
宜昌市
Chengdu
成都市
Enshi
恩施土家族
苗族自治州
Chongqing
Xian de Garzê
甘孜藏族
自治州
Meishan
眉山市
Jinfoshan
Préfecture
de Nyingchi
林芝市
Leshan
乐山市
Zigong
自贡市
Yaolongshan
Zhangjiajie
张家界市
ARUNACHAL
PRADESH
Yibin
宜宾市
Luzhou
泸州市
Muli Sichuan
Fanjingshan
Xian de Dêqên
迪庆藏族
自治州
HUNAN
Tinsukia
Yuntaishan
Lijiang Yunnan
Préfecture
autonome yi
de Liangshan
凉山彝族
自治州
Huaihua
怀化市
Jorhat
Zhaotong
昭通市
Préfecture
de Bijie
毕节市
Leigongshan
Lijiang
丽江市
Panzhihua
攀枝花市
Liupanshui
六盘水市
Guiyang
贵阳市
AGALAND
Kohima
Préfecture
autonome lisu
de Nujiang
怒江傈僳
族自治州
Dali
大理白族
自治州
Guilin
桂林市
Baoshan
保山市
Chuxiong
楚雄彝族
自治州
Préfecture
autonome
dai et jingpo
Kunming
昆明市
Hechi
河池市


Chongqing
Jinfoshan
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
Fanjingshan
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Préfecture
de Bijie
毕节市
Leigongshan
Guiyang
贵阳市
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州


宜昌市
Zhangjiajie
张家界市
Xiangxi
湘西土家族
苗族自治州
Shaoyang
邵阳市
Yongzhou
永州市
Enshi
恩施土家族
苗族自治州
Huaihua
怀化市
Fanjingshan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Yuntaishan
Leigongshan
Qiandongnan
黔东南苗族
侗族自治州
Jinfoshan
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州
Yaolongshan
XIAN DE
TONGZI
桐梓县
Xian de Zunyi
遵义市
G69
G69
G76
G76
G6002
XIAN DE
XIFENG
息烽县
G56
XIAN DE
XIUWEN
修文县
Guiyang
贵阳市


Chongqing
Jinfoshan
200Ma
Karst
2238m
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
Fanjingshan
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Préfecture
de Bijie
毕节市
Leigongshan
Guiyang
贵阳市
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州

Jinfoshan — 金佛山

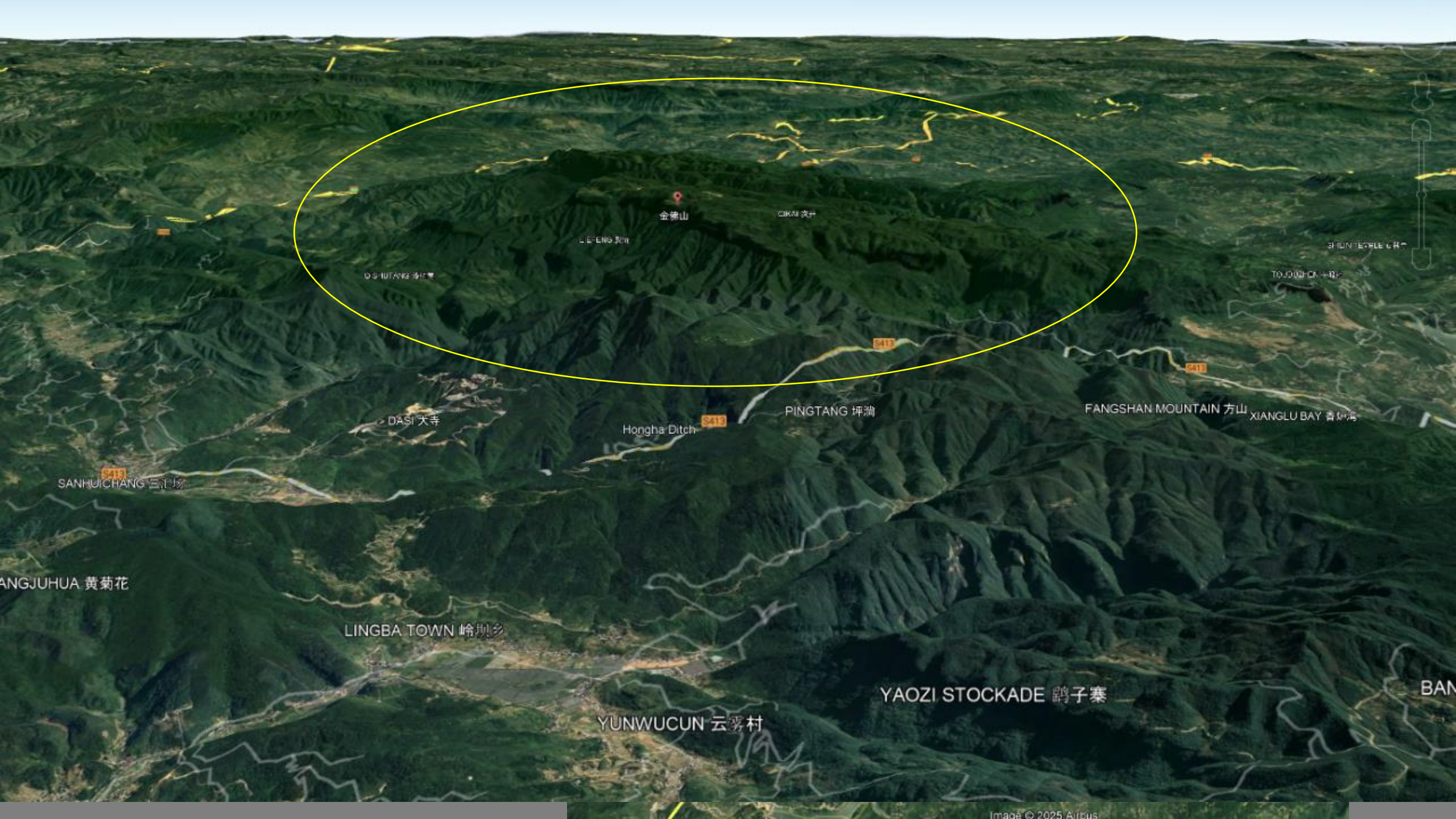
Montagne du Bouddha d'Or »

- **金 (jīn)** : or
- **佛 (fó)** : Bouddha
- **山 (shān)** : montagne

Jinfoshan 2238m fait partie d'un massif calcaire / karstique dans la région de la chaîne des Monts Dalou. Sommet roche de 200 millions d'années.

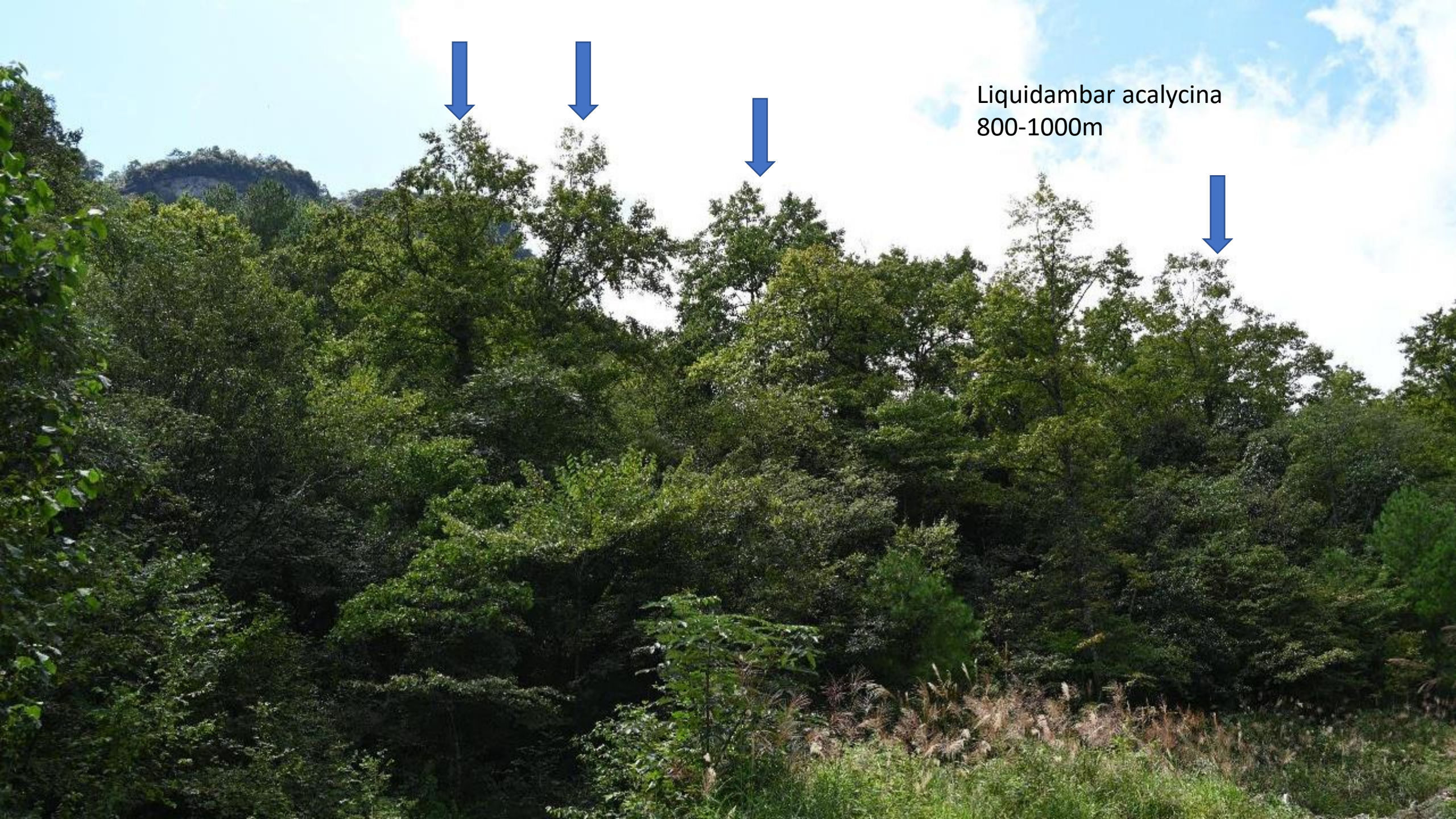
Géologiquement, c'est une **montagne tabulaire karstique** (roche tendre Carbonate de calcium $CaCO_3$) ancien plateau entaillé par l'érosion

Cathaya argyrophylla


金佛山
DASI 大寺
Hongha Ditch
PINGTANG 坪滩
FANGSHAN MOUNTAIN 方山
XIANGLU BAY
SANHUICHANG
ANGJUHUA 黄菊花
LINGBA TOWN 岭坝乡
YAOZI STOCKADE 鹞子寨
YUNWUCUN 云雾村
BAN
Image © 2025 Airbus

Basse altitude : 500-800m

团 体


Liquidambar acalycina
800-1000m

Liquidambar acalycina

Liquidambar acalycina

Polyspora speciosa (Theaceae)

Euscaphis japonica (Staphyllea japonica POWO)

Sambucus japonica (Thunberg) Euscaphis staphyleoides (Siebold)
Euscaphis japonica (Kantiz)

Hétérophyllie

Metapanax davidii

Hétérophyllie

Metapanax delavayi

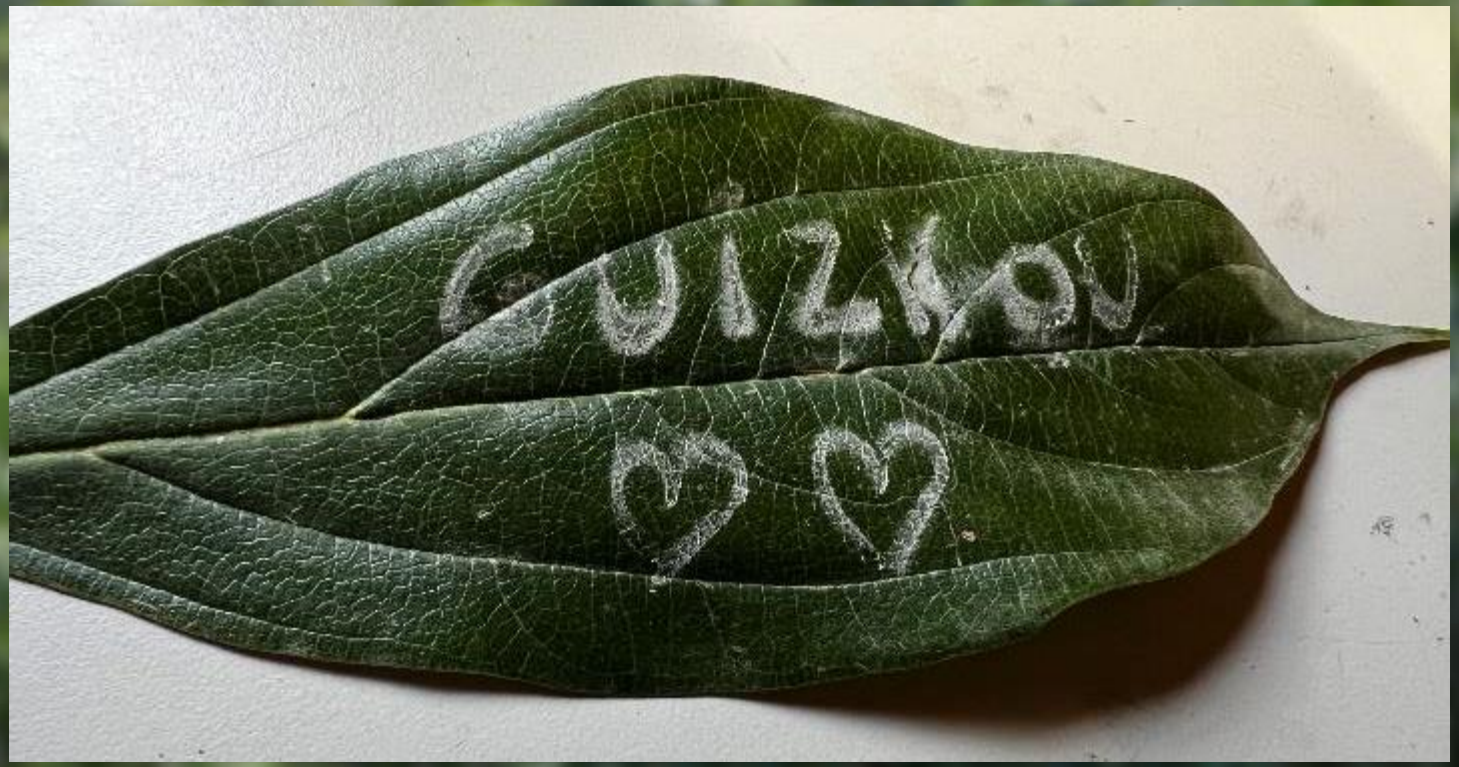
Metapanax delavayi

Carpinus viminea 1300-1400m

Pieris formosa

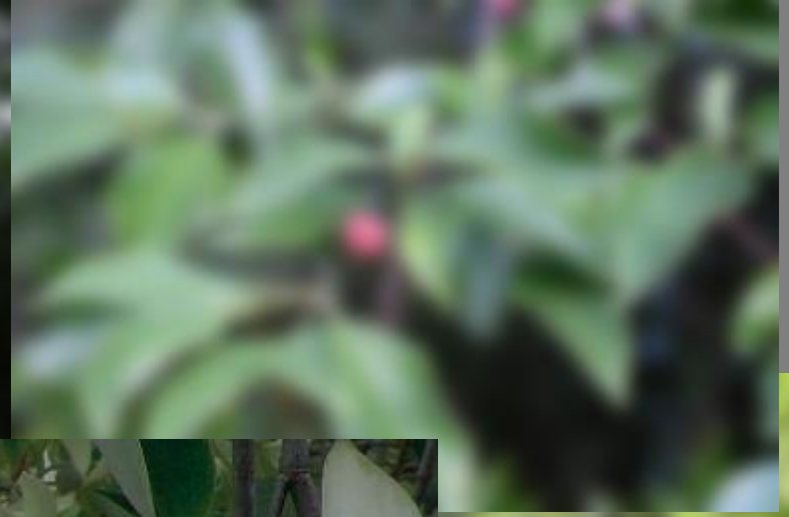
Pieris formosa

Viburnum cylindricum



Viburnum cylindricum

Cornus elliptica (angustata)



Cornus elliptica (angustata)

Liriodendron chinense 1500m

Up from 1600 to 2100m

2100m
HELLO

Rhododendron platypodum 2100m
sect. fortunea

Rhododendron platypodum 2100m
sect. fortunea

Rhododendron platypodum 2100m

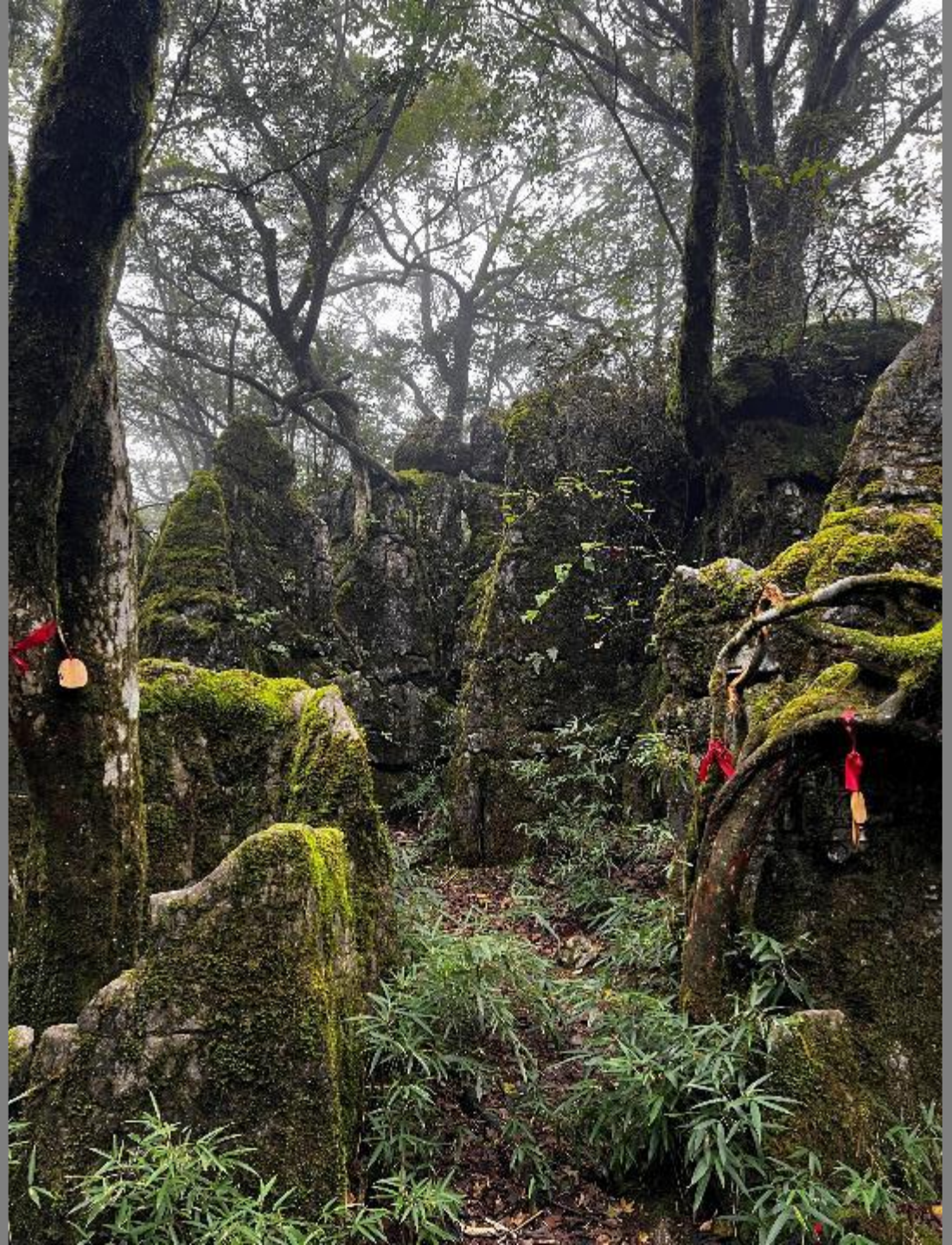
Rhododendron longipes 2200m
Section argyrphylla

Rhododendron changii
Section maddenia

Rhododendron changii (section maddenia)

1 cm

The Ecological Stone Forest
2150m



Buxus sinica

Rhododendron calophytum
Section fortunea

Quercus glauca

Lithocarpus cleistocarpus ?

Magnolia sprengeri

Styrax huanus

Helwingia japonica
(Epiphyllie)
Dioique

Helwingia japonica
(Epiphyllie)
Dioique

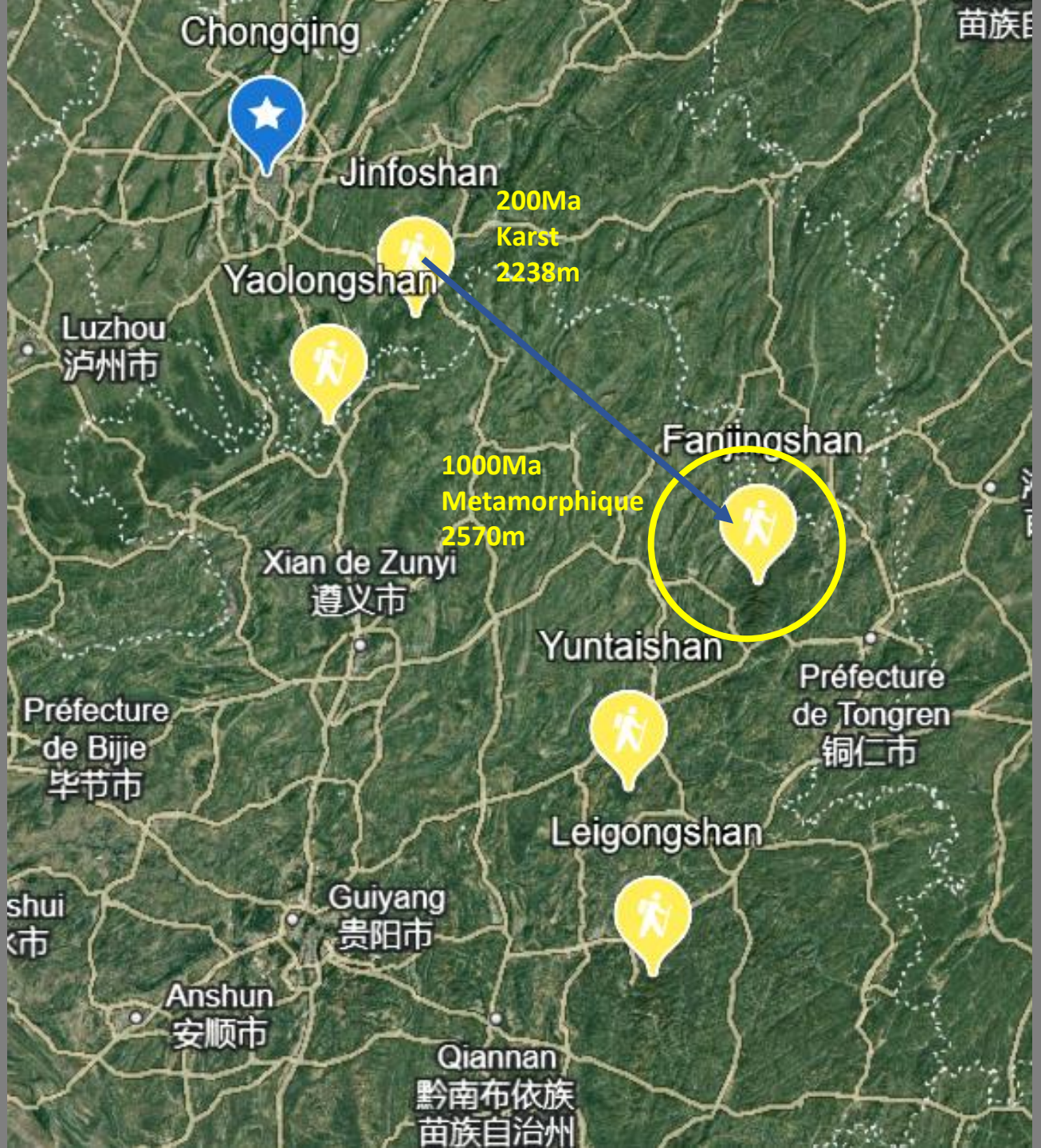
Lindera obtusiloba var heterophylla

Lindera obtusiloba var heterophylla

Lindera obtusiloba var heterophylla

Hydrangea xanthoneura

Carpinus turczaninovii


Chongqing
Jinfoshan
200Ma
Karst
2238m
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
Fanjingshan
1000Ma
Metamorphique
2570m
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Préfecture
de Bijie
毕节市
Leigongshan
Guiyang
贵阳市
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州

梵净山
Fanjing Mountain

梵净山
生态多样性

游览
注意事项

生态展示长廊
Ecological Exhibition Corridor
梵净山生态总介绍
General Introduction of Ecology on Fanjing Mountain

梵净山国家级自然保护区始建于1978年，1986年被联合国教科文组织接纳为国际人与生物圈保护区网络成员。区内拥有极为丰富的生物多样性，分布有3000多种高等植物，并留存有珙桐、伯乐树等等国家一级保护的珍稀濒危植物。地方特有的梵净山冷杉是4种亚热带珍稀濒危残遗冷杉之一。区内栖息着3000多种动物，有黔金丝猴、白颈长尾雉等6种国家一级保护动物，大鲵、黑熊、藏酋猴等29种二级保护动物。梵净山特有的黔金丝猴珍稀濒危，是世界的“独生子”。

Fanjing Mountain National Nature Reserve was established in 1978, and became a member of the network of Man and the Biosphere Programme by UNESCO. The reserve owns extremely rich biodiversity. There are over 3000 species of higher plants, including several rare and endangered plants like *Davidia involucrata* and *Bretschneidera* sinensis, which are the national key protected wild plants in Class Ⅰ. Fanjingshan fir, which is endemic to Fanjing mountain, is one of the four tropical rare, endangered and relict firs in China. The reserve also has over 3000species of animals, including 6 species of national key protected wild animals in Class Ⅰ, like Guizhou Golden Monkey and *Syrmaticus* ellioti, and 29 species of national key protected wild animals in Class Ⅱ, like the Giant Salamander, black bear and *Macaca thibetana*, etc. Guizhou Golden Monkey, endemic to Fanjing mountain, is rare and endangered and is the only child of the world.

贵州梵净山国家级自然保护区管理局
Guizhou Fanjingshan National Nature Reserve Administration Bureau

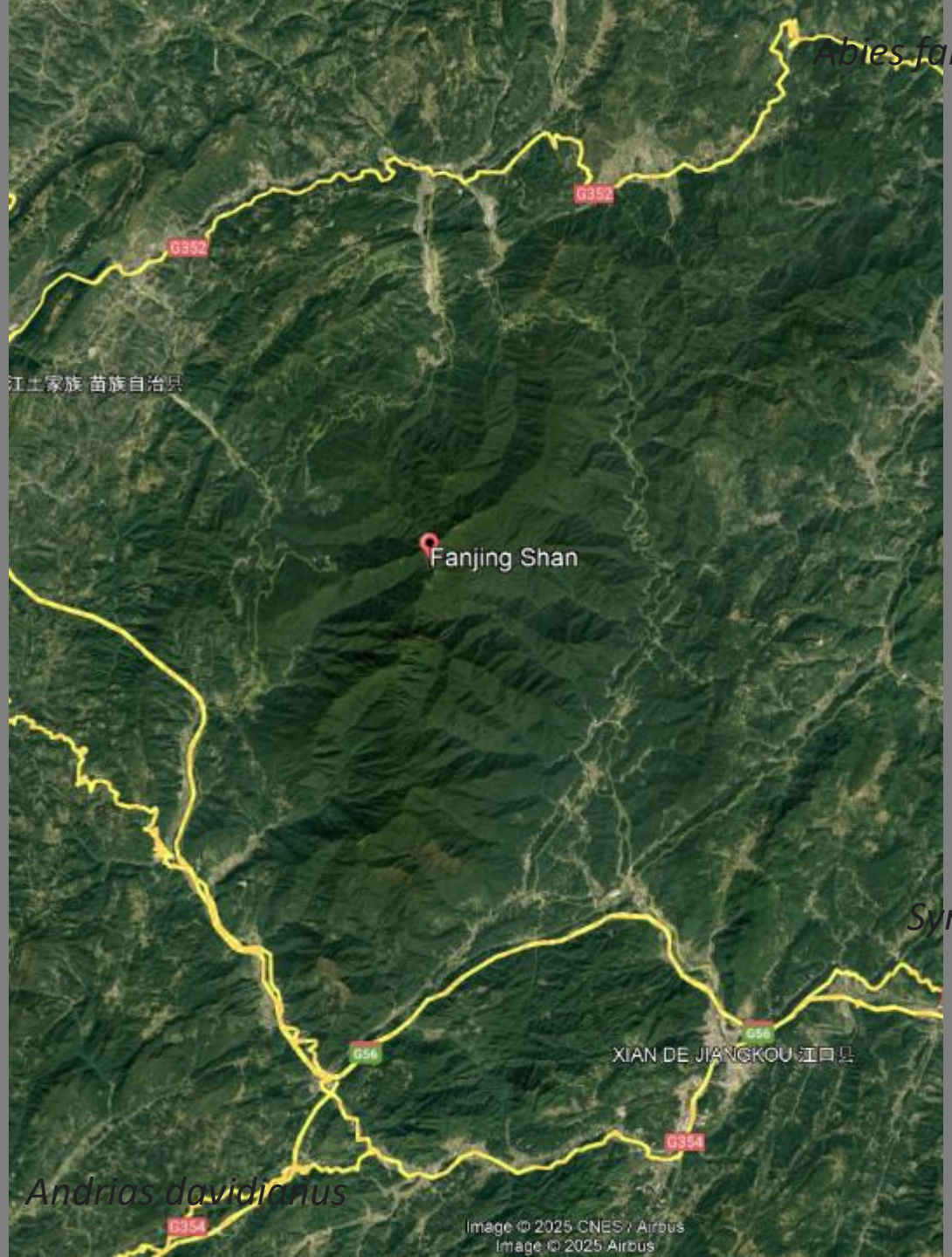
S003

请尊重生命，敬畏自然，爱护梵净山。

Fanjingshan — 梵净山

« Montagne de la Pureté Bouddhique »
- **梵 (fàn)** : sacré, bouddhique
- **净 (jìng)** : pur, immaculé
- **山 (shān)** : montagne

Rhinopithecus brelichi



Abies fanjingshanensis

Syrmaticus reevesii

Andrias davidianus

Fanjingshan — 梵净山

« Montagne de la Pureté Bouddhique »
- **梵 (fàn)** : sacré, bouddhique
- **净 (jìng)** : pur, immaculé
- **山 (shān)** : montagne

Rhinopithecus brelichi

Andrias davidianus

Abies fanjingshanensis

Syrmaticus reevesii

Fanjingshan — 梵净山

« Montagne de la Pureté Bouddhique »
•**梵 (fàn)** : sacré, bouddhique
•**净 (jìng)** : pur, immaculé
•**山 (shān)** : montagne

Fanjingshan — 梵净山

« Montagne de la Pureté Bouddh

- **梵 (fàn)** : sacré, bouddhique
- **净 (jìng)** : pur, immaculé
- **山 (shān)** : montagne

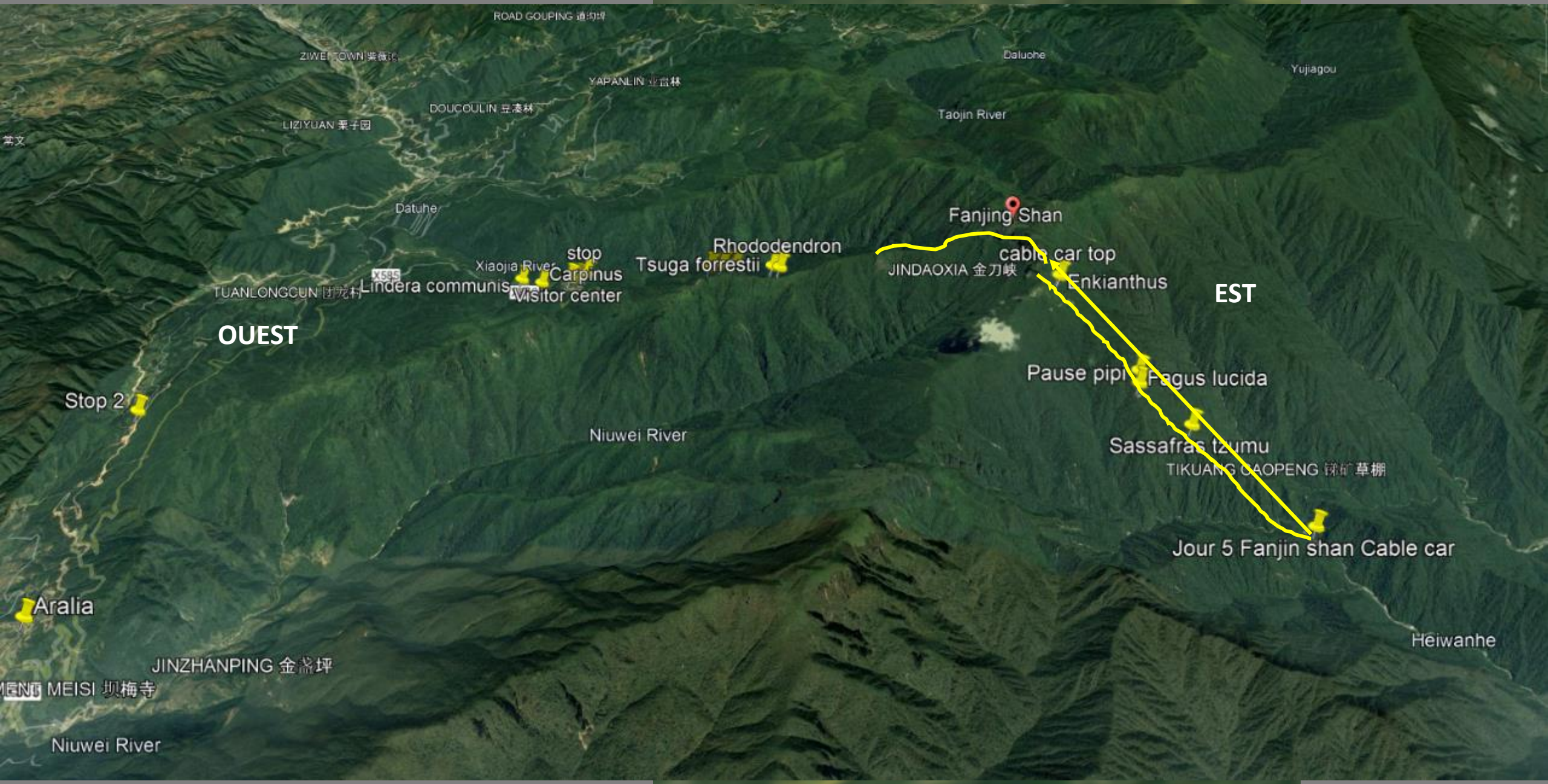
900m
三特索道
Santa Cableway

2100m

Fanjingshan — 梵净山

« Montagne de la Pureté Bouddhique »
- **梵 (fàn)** : sacré, bouddhique
- **净 (jìng)** : pur, immaculé
- **山 (shān)** : montagne

OUEST


ROAD GOUPING
ZIWEI TOWN
YAPANLIN
DOUCOULIN
LIZIYUAN
Daluohe
Yujiagou
Taojin River
Datuhe
Fanjing Shan
Rhododendron
stop
Tsuga forrestii
cable car top
JINDAOXIA 金刀峡
Xiaojia River
Carpinus
Lindera communis
Visitor center
Enkianthus
TUANLONGCUN
EST
OUEST
Pause pipi
Fagus lucida
Stop 2
Niuwei River
Sassafras tzumu
TIKUANG CAOPENG
Jour 5 Fanjin shan Cable car
Aralia
Heiwanhe
JINZHANPING 金张坪
MEISI 坝梅寺
Niuwei River

Enkianthus serrulatus

Enkianthus serrulatus

Ligularia veitchiana

Ophiopogon clavatus

Ophiopogon clavatus

Oreocharis wuxiensis

Oreocharis wuxiensis

Oreocharis wuxiensis

在6600步
At step 6600
山顶索道站
Cableway station on the top of the mountain
第肆仟伍佰步
Step 4500
山底索道站
鱼坳车站
在0步
梵净山
Fanjing Moutain

Fagus lucida

s lucida

Fagus engleriana

Fagus lucida

Fagus sinensis

Meliosma flexuosa

Sassafras tzumu

Meliosma flexuosa

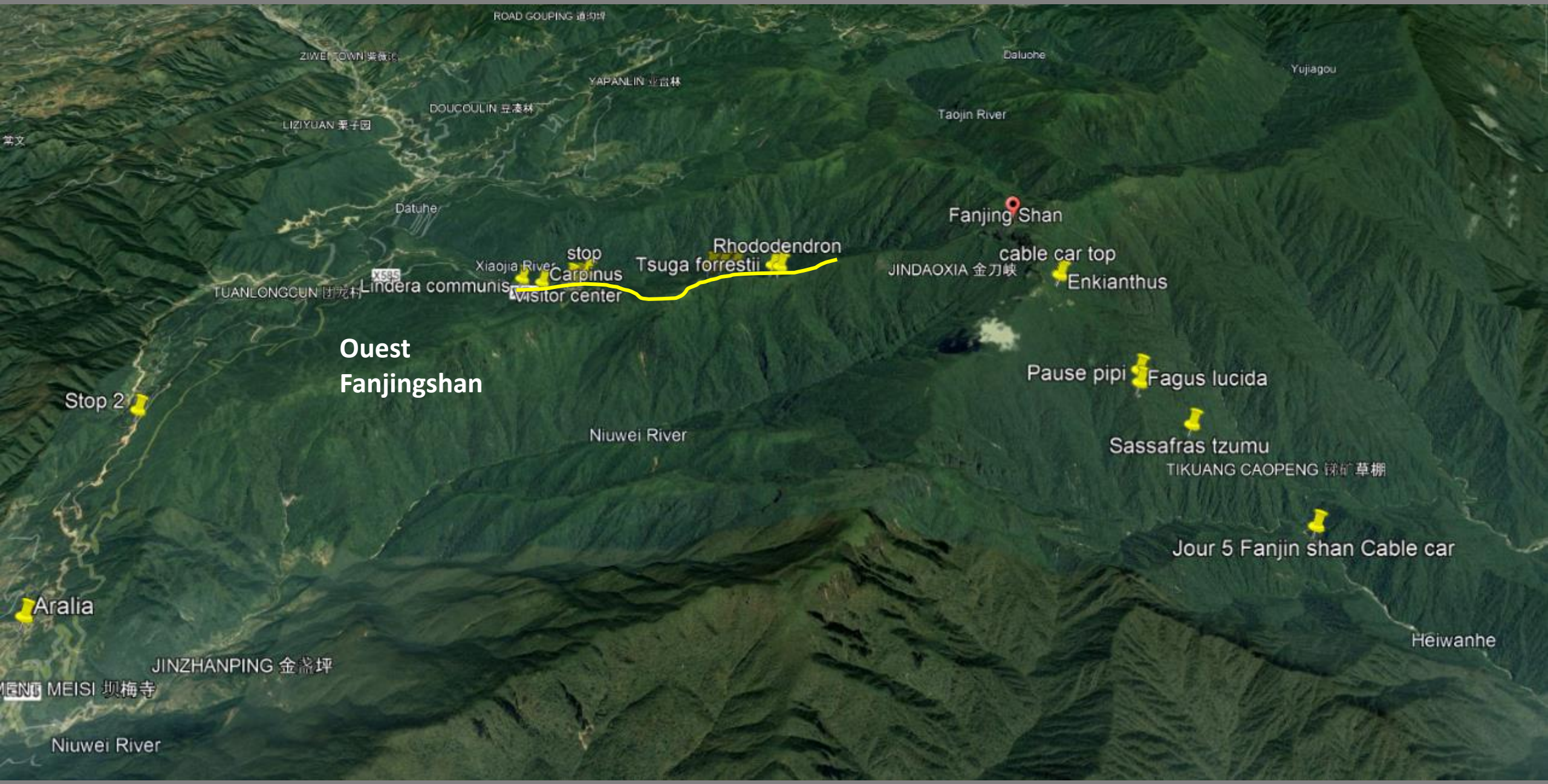
Sassafras tzumu

Rhododendron scabrifolia var spiciferum or pubescens

Rhododendron section brachycalix

Rhododendron section brachycalix

Rhododendron section brachycalix


ROAD GOUPING
ZIWEI TOWN
YAPANLIN
DOUCOULIN
LIZIYUAN
Daluohe
Yujiagou
Taojin River
Datuhe
Fanjing Shan
Rhododendron
stop
Tsuga forrestii
cable car top
Xiaojia River
Carpinus
JINDAOXIA
Enkianthus
TUANLONGCUN
Lindera communis
Visitor center
Ouest
Fanjingshan
Pause pipi
Fagus lucida
Stop 2
Niuwei River
Sassafras tzumu
TIKUANG CAOPENG
Jour 5 Fanjin shan Cable car
Aralia
Heiwanhe
JINZHANPING
MEISI
Niuwei River

薄刀岭

Knife-edge Ridge
薄刀嶺
박도령

薄刀岭长约 2000 多米，是梵净山著名险道之一，也是乌江水系和沅江水系分水岭之一。由于脊岭两边岩壁长期受风雨和冰川侵蚀，山脊不断后退形成了刃状脊岭，从远处看，犹如一把刀刃仰置的长刀，因此称为薄刀岭。此段脊岭如劈如削，刃脊破天，横看是岭，侧看成峰。步行其间，如履薄刃，流云腾雾，行如蹈空，这一奇观也称为“脊岭横天”。

Stretching over 2,000 meters in length, Knife-edge Ridge stands as one of Fanjingshan's most precipitous trails and serves as a watershed divide between the Wujiang and Yuanjiang river systems. Through millennia of meteorological and glacial erosion, the ridge's flanking rock walls have gradually receded, forging this spectacular knife-edged arête. When viewed from afar, the ridge resembles a colossal upturned blade – hence its name "Knife-edge Ridge". The ridge's sheer flanks present dramatically different perspectives – appearing as a ridge when viewed horizontally, and a peak when viewed sideways. Walking its spine feels like balancing on a knife's edge, with swirling clouds creating the illusion of treading the void—a breathtaking spectacle poetically dubbed "Sky-Piercing Ridge Walk".

薄刀嶺は全長約２,０００メートルで、梵浄山で有名な険しい道の一つであり、同時に烏江水系と沅江水系の分水界でもある。長年にわたり尾根の両側の岩壁が風雨と氷河の浸食を受けた結果、尾根は後退を続け、刃状尾根を形成した。遠くから見ると、あたかも刃を上に向けて置かれた長刀のようであることから、「薄刀嶺」と名付けられた。この区間の尾根は、あたかも斧で切り裂かれたか、または削り取られたかのように切り立っている。刃のような峰筋は天を衝き、横から見れば嶺であり、側面から見れば峰となる。その上を歩むのは、薄い刃の上を歩くがごとく、流れる雲と立ち昇る霧の中を、空中を歩くかのようである。この奇観はまた「峰筋天を衝く」とも呼ばれている。

약 2km에 걸쳐 이어지는 박도령은 범정산에서 가장 험준한 길 중 하나이자, 우강 수계와 원강 수계를 나누는 분수령이기도 합니다. 이 능선은 양쪽 절벽이 오랜 세월 바람과 비, 그리고 빙하에 침식되면서 점점 깎여 칼날 같은 형상이 되었고, 멀리서 보면 마치 하늘을 향해 세워진 길고 날카로운 칼처럼 보입니다. 이 능선은 정면에서 보면 부드러운 산등성이 같지만, 측면에서 보면 뾰족한 봉우리로 보여 매우 인상적입니다. 구름과 안개가 능선을 감싸고, 사람들은 마치 허공을 걷는 듯한 아찔한 느낌 속에 이 경이로운 자연의 작품을 경험하게 됩니다. 이 풍경은 '하늘을 가로지르는 칼날'이라 불리기도 합니다.

爱护梵净山，守规游览，不喧闹，不损害
Care for Fanjingshan—observe the rules, keep quiet, and avoid causing harm.

梵净山
Fanjing Mountain

Knife Edge Ridge 2200m

Schima superba ?

Schima superba ?

Schima superba ?

Tsuga forrestii

Tsuga forrestii

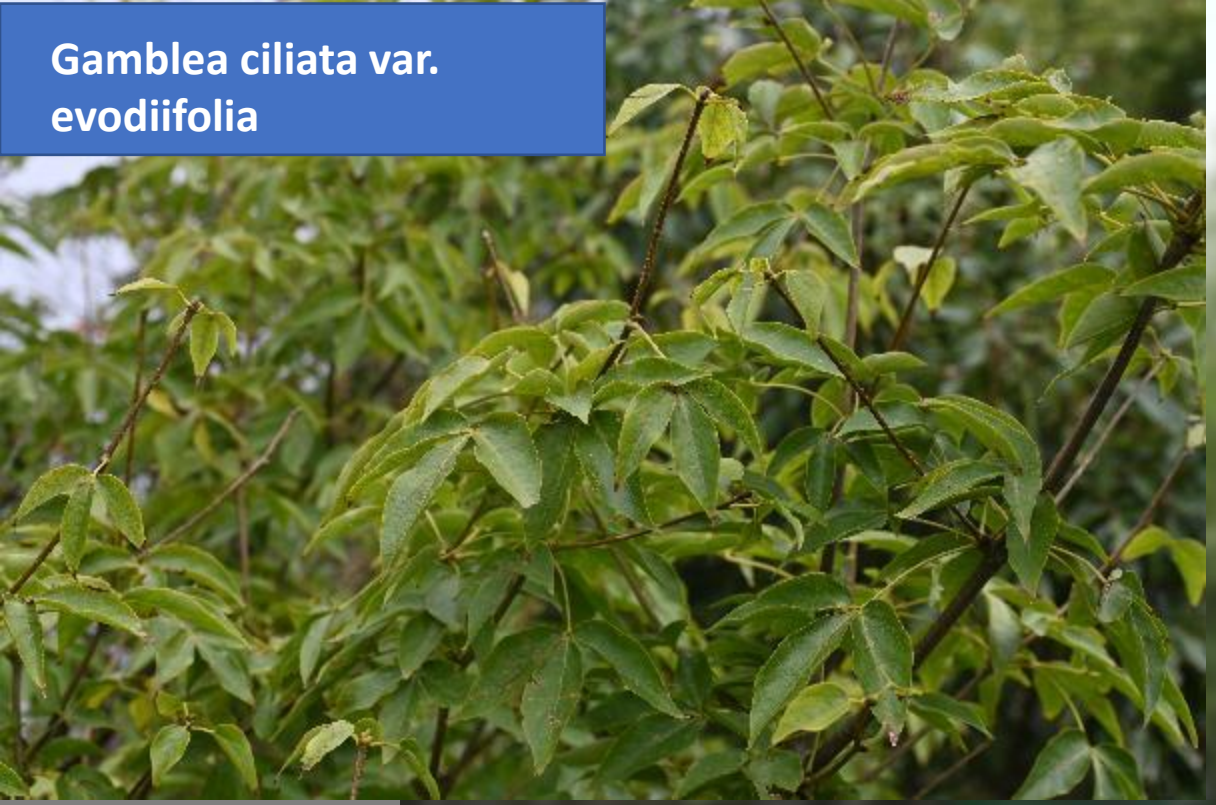
Pieris formosa

Photinia davidiana

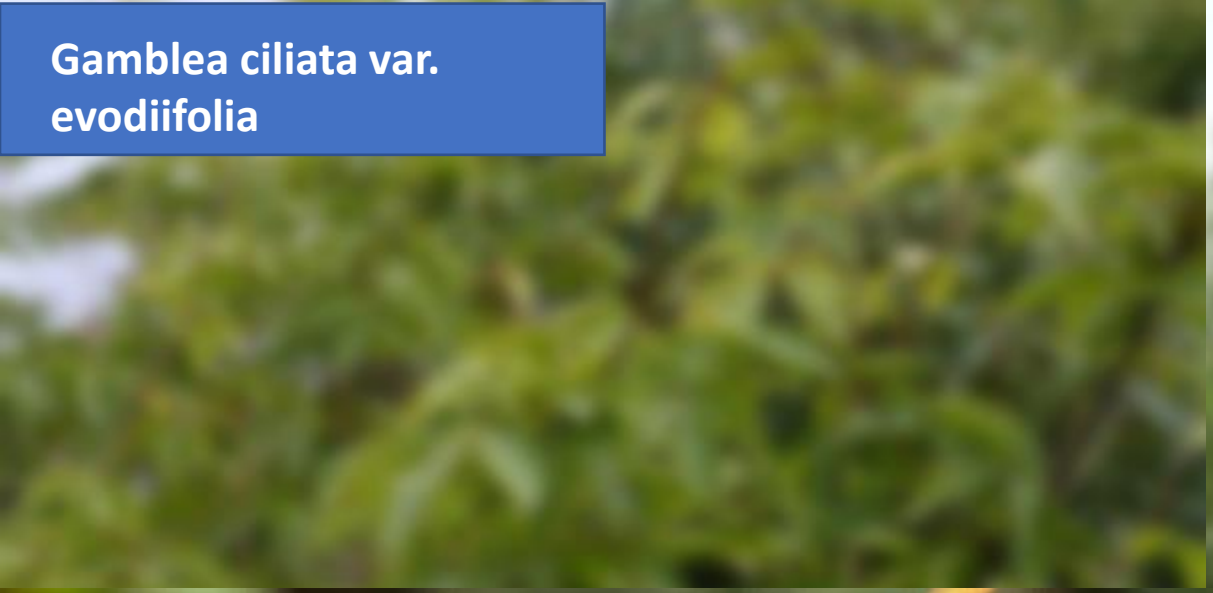
Quercus glauca

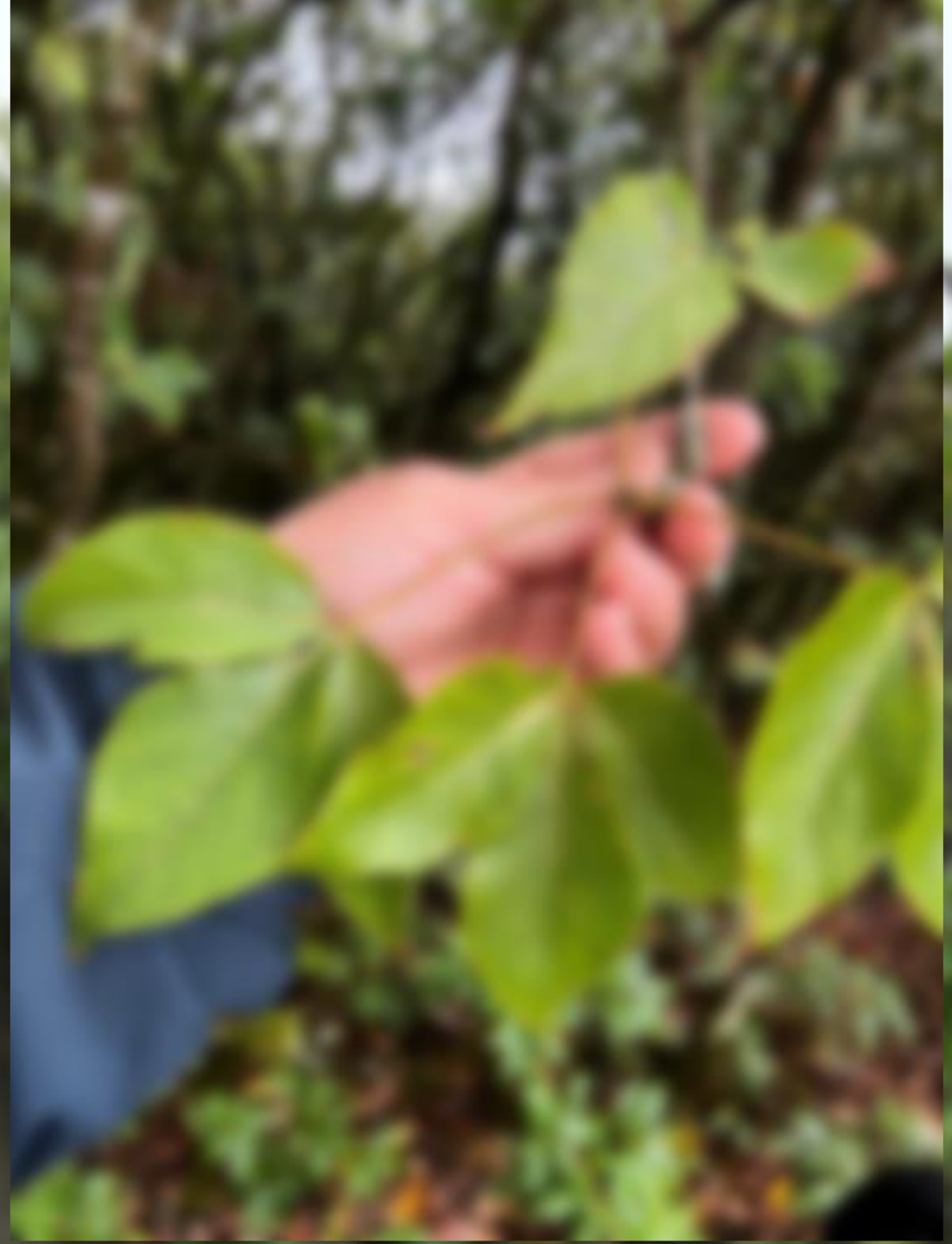
Gamblea ciliata var. evodiifolia

Gamblea ciliata var. evodiifolia



Gamblea ciliata var. evodiifolia





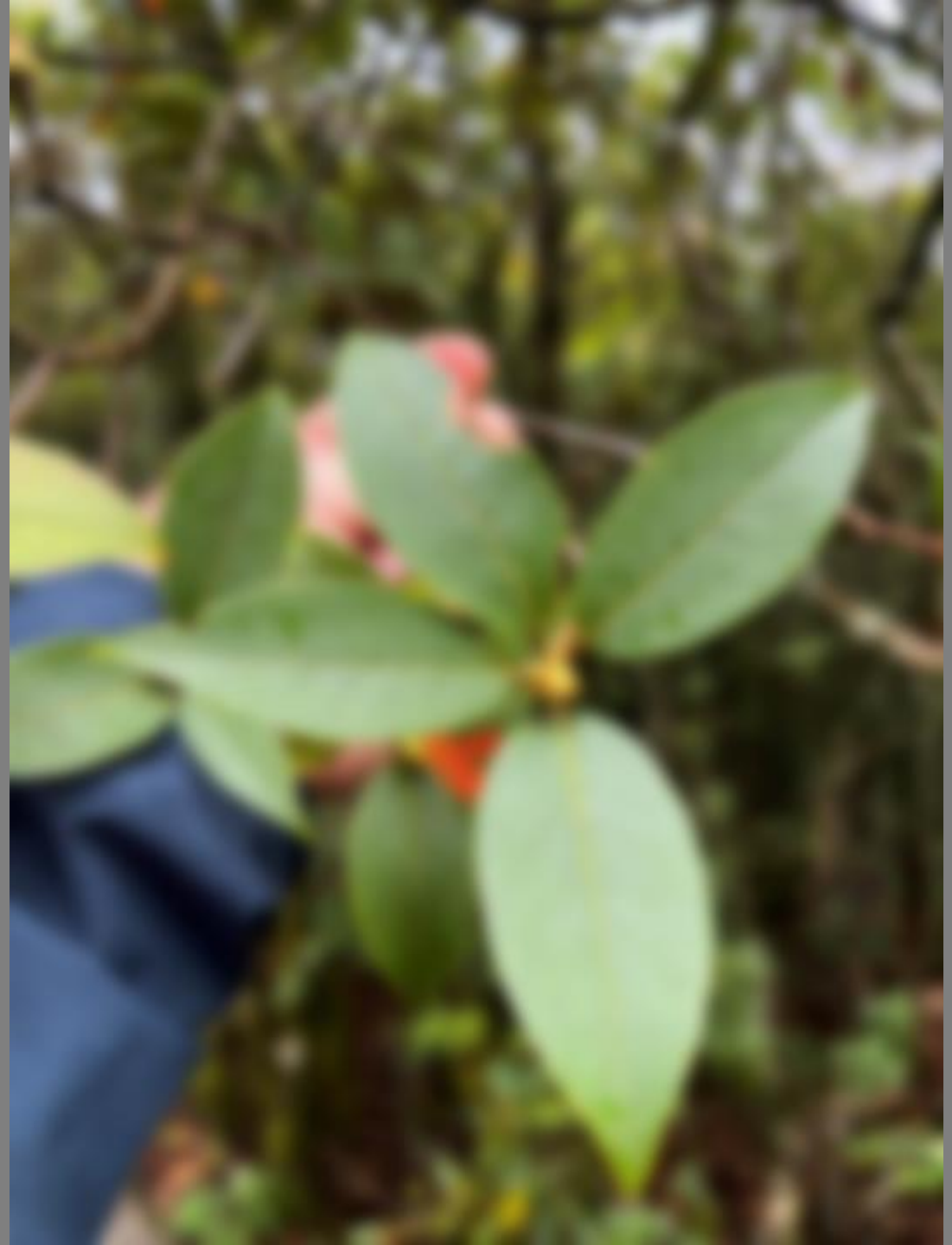
Fagus lucida

Rhododendron maddenia section Liliiflorum ?

Rhododendron maddenia section
Liliiflorum ?

Rhododendron concinnum

Rhododendron concinnum

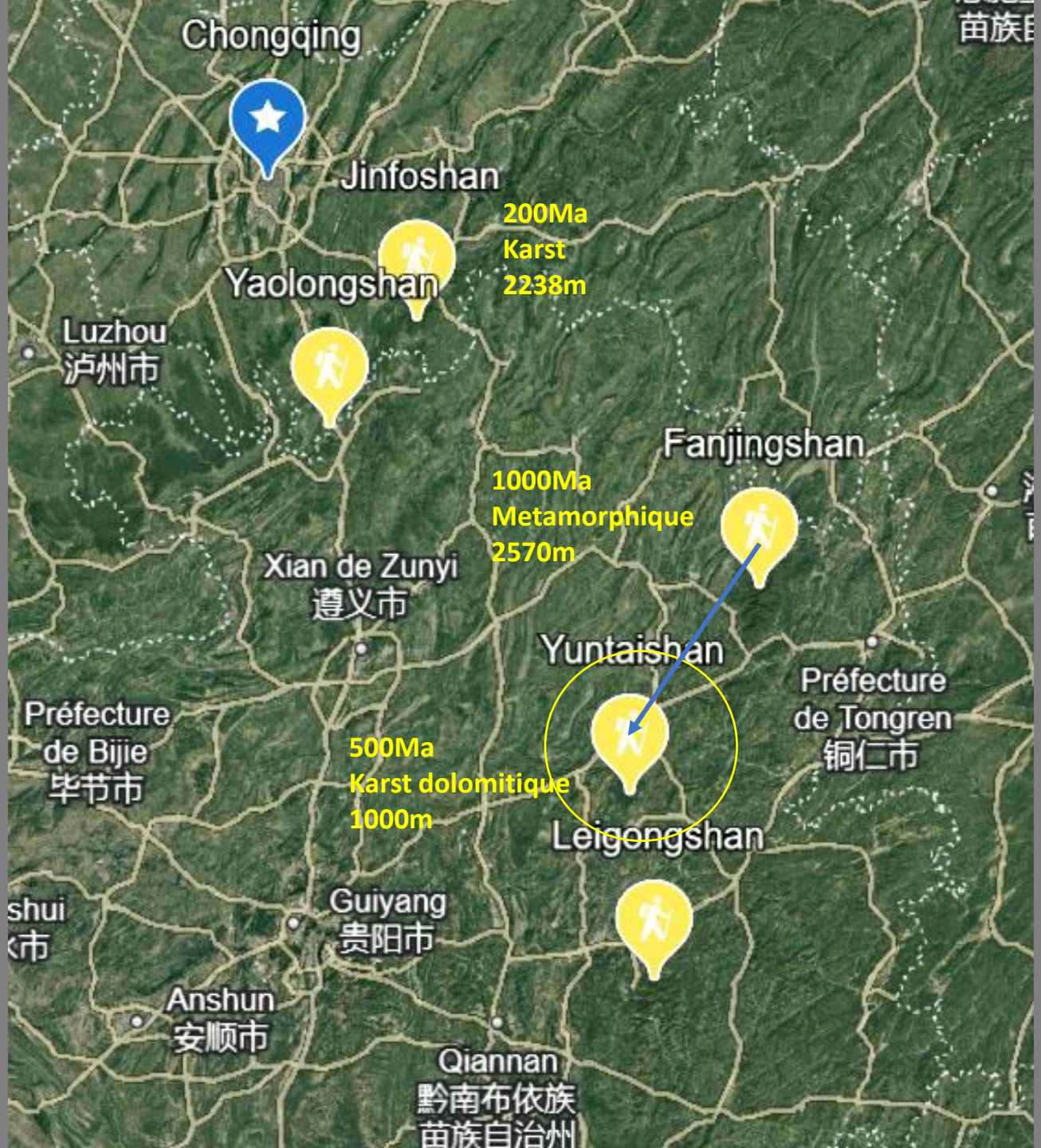


Rhododendron auriculatum

國禪寺

Fagus sinensis (longipetiolata)

Fagus sinensis (longipetiolata)


Chongqing
Jinfoshan
200Ma
Karst
2238m
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
Fanjingshan
1000Ma
Metamorphique
2570m
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Préfecture
de Bijie
毕节市
500Ma
Karst dolomitique
1000m
Leigongshan
Guiyang
贵阳市
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州

Yuntaishan — 云台山

« Montagne de la Terrasse aux Nuages »

- **云 (yún)** : nuage
- **台 (tái)** : terrasse / plateforme
- **山 (shān)** : montagne

500 millions d’années
Karst dolomitique
(dure et magnesium)
$CaMg(CO_3)_2$

Site UNESCO depuis 2014.
comté de Shibing
Tuanlunyanshan 1 066 mètres.

Yuntaishan — 云台山

« Montagne de la Terrasse aux Nuages

- **云 (yún)** : nuage
- **台 (tái)** : terrasse / plateforme
- **山 (shān)** : montagne

La montagne est située dans le comté de Shibing, dans la préfecture autonome Miao

Hemiboea
Veronicastrum axillaris

dium

Veronicastrum axillaris

Hemiboea

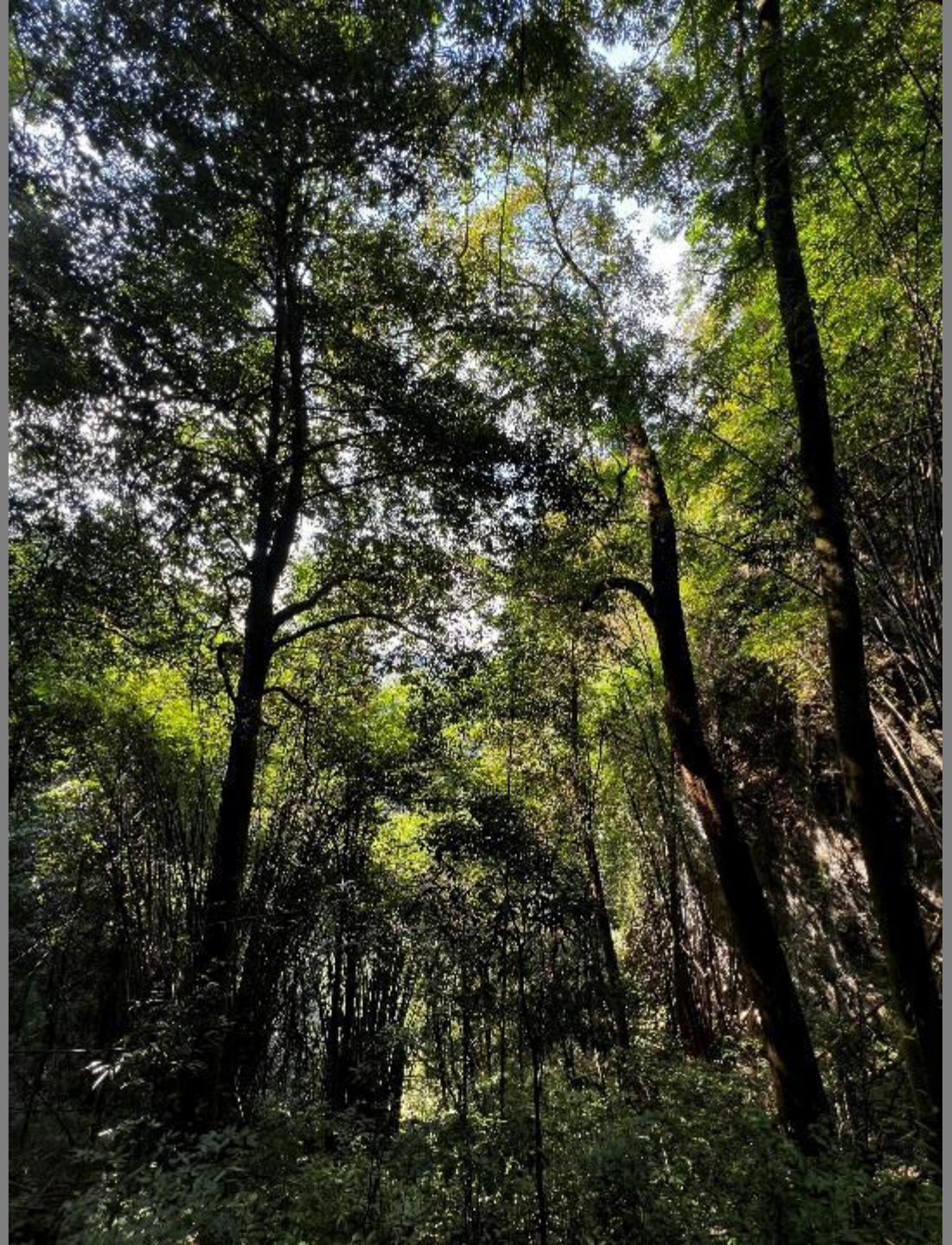
dium

Pronephrium penangianum

Pronephrium penangianum

Left :
Choerospondias axillaris

Right :
Magnolia martinii



Kalopanax septemlobus

Schefflera (Heptapleurum) delavayi

Lindera communis

Lindera communis

Zelkova sinica

Zelkova sinica

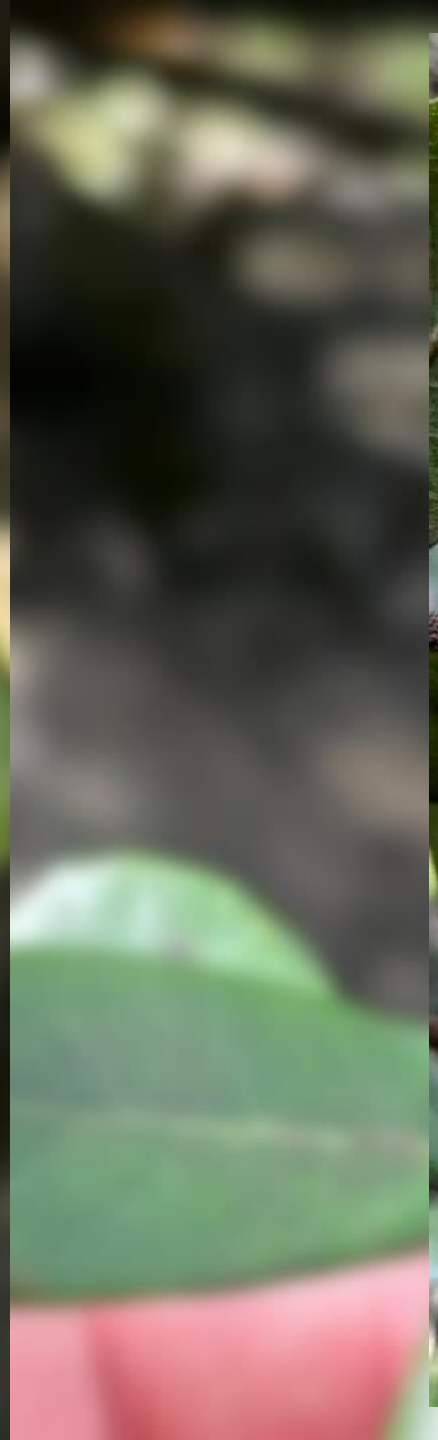
Prunus (Laurocerasus) zippeliana

Prunus (Laurocerasus) zippeliana

Cornus wilsoniana

Magnolia maudiae ? Magnolia martinii?

Quercus dolicholepis



Quercus dolicholepis

Quercus dolicholepis

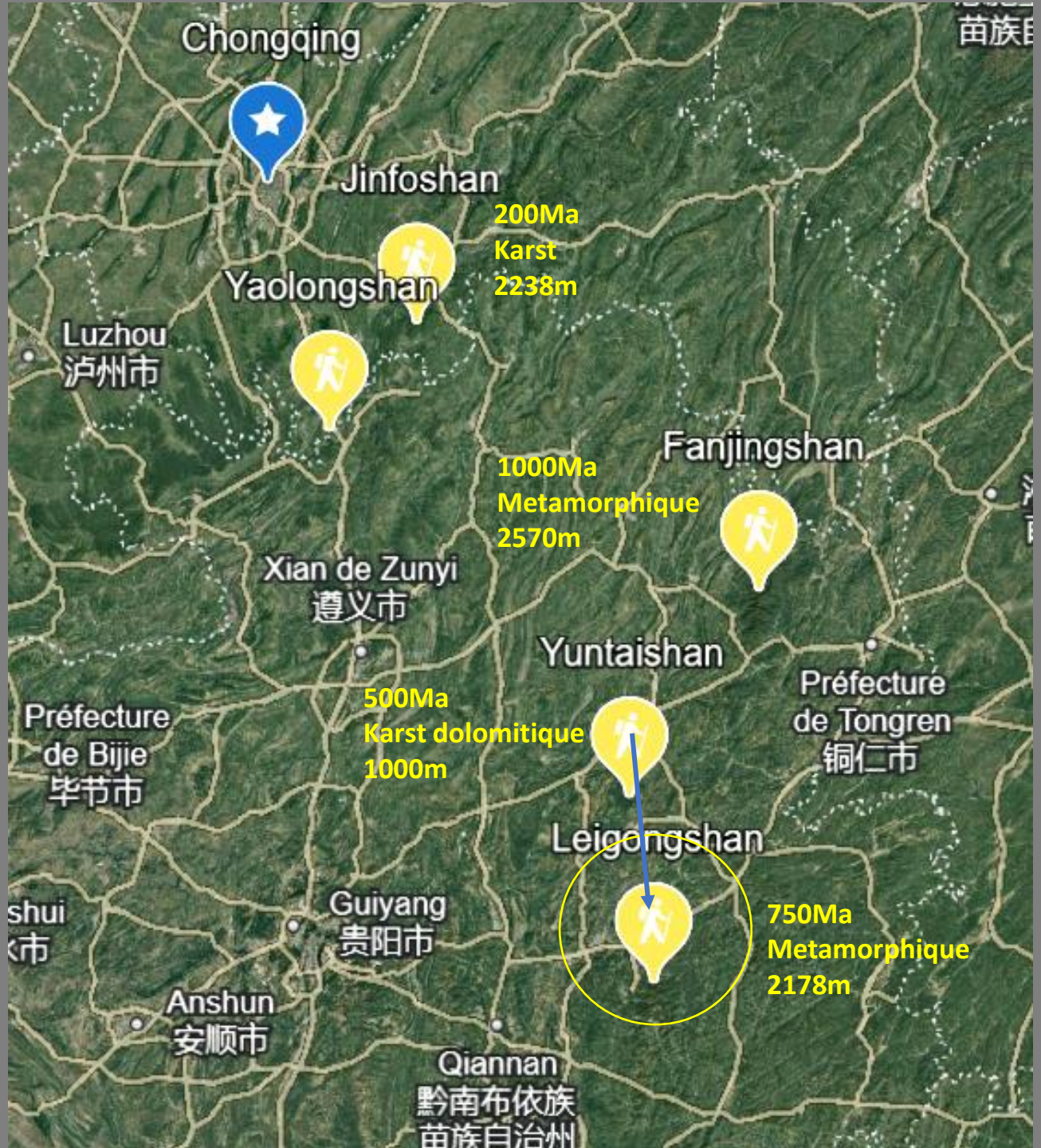
Carpinus omeiensis

Cotinus coggygria var pubescens

Cotinus coggygria var pubescens

Mahonia eurybracteata

Mahonia eurybracteata


Chongqing
Jinfoshan
200Ma
Karst
2238m
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
Fanjingshan
1000Ma
Metamorphique
2570m
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
500Ma
Karst dolomitique
1000m
Préfecture
de Bijie
毕节市
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Leigongshan
750Ma
Metamorphique
2178m
Guiyang
贵阳市
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州

Leigongshan — 雷公山

« Montagne du Seigneur du Tonnerre »

•**雷公 (léigōng)** : le dieu du tonnerre dans la mythologie chinoise

•**山 (shān)** : montagne

Massif plissé métamorphique
750 millions d'années

Leigongshan — 雷公山

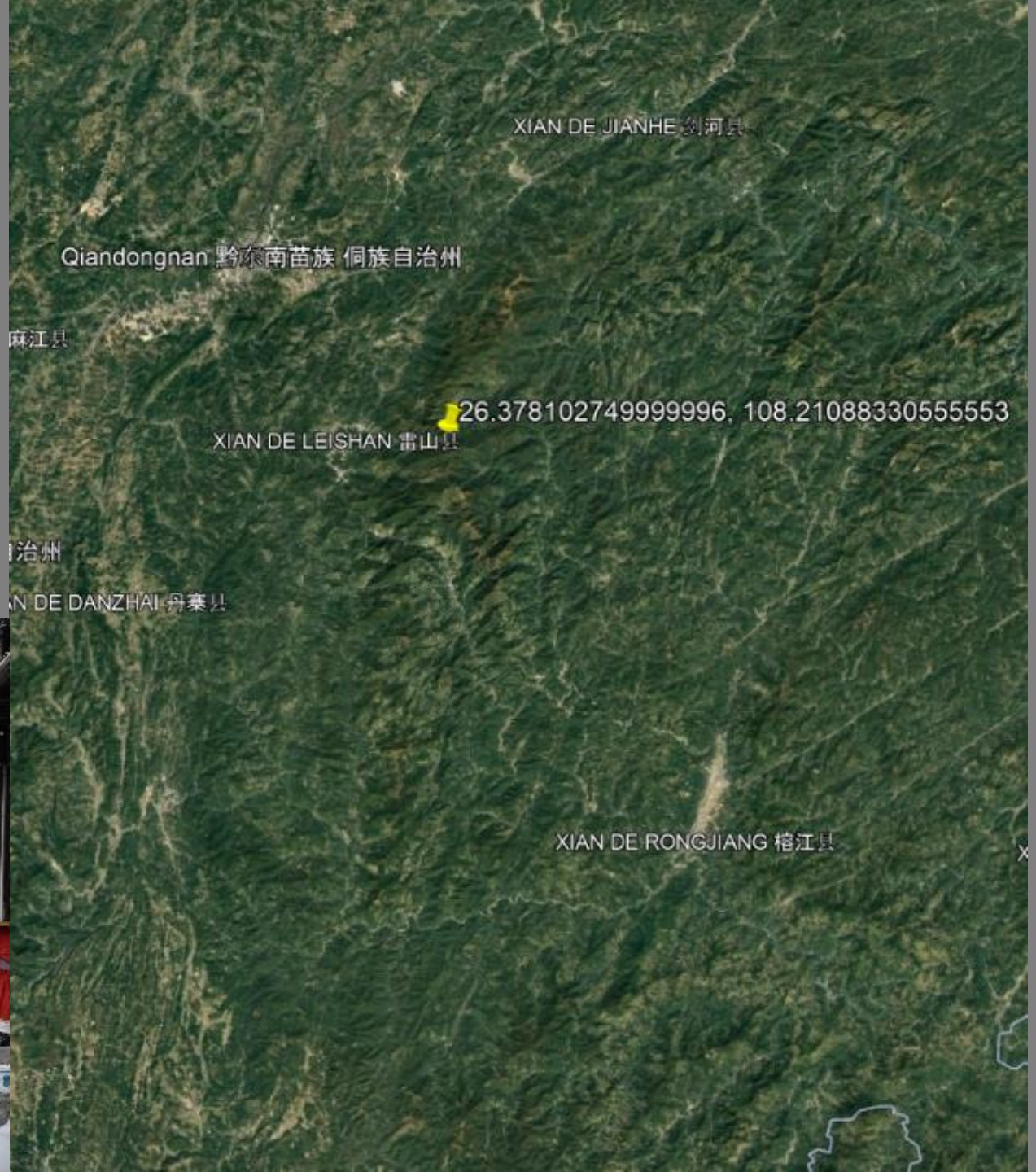
« Montagne du Seigneur du Tonnerre »

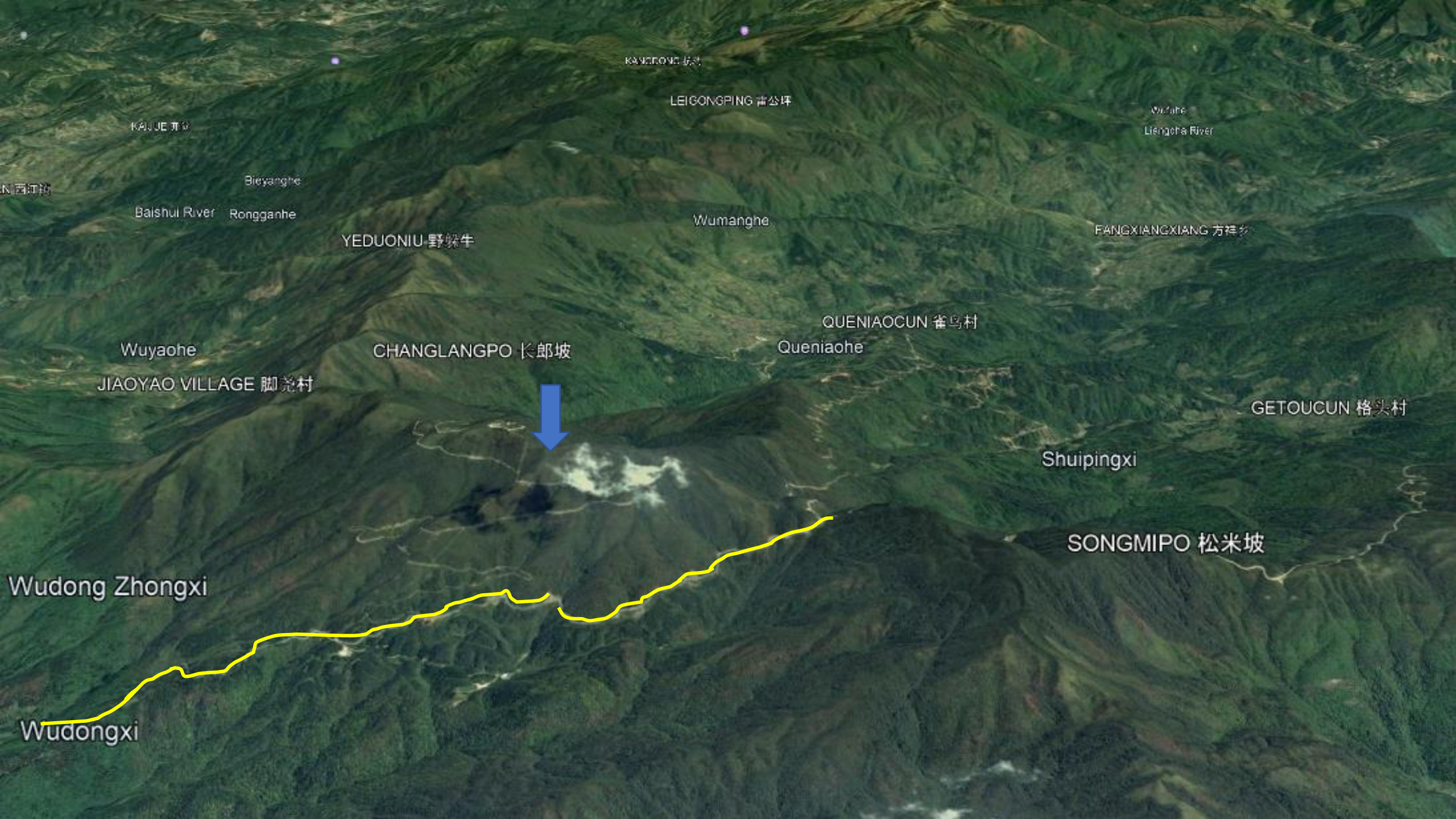
•**雷公 (léigōng)** : le dieu du tonnerre dans la mythologie chinoise

•**山 (shān)** : montagne

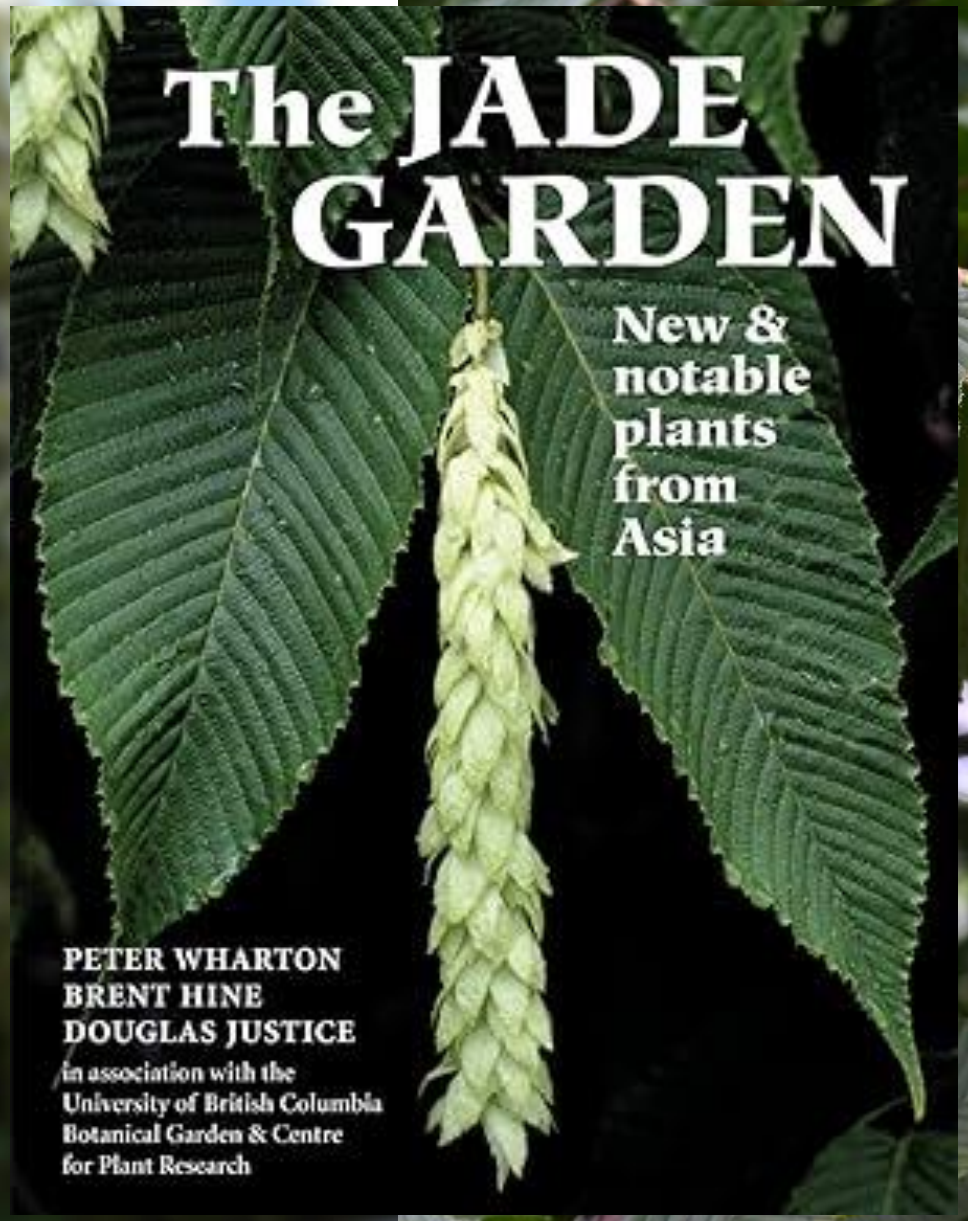
2178,8 mètres d'altitude, ce qui en fait le plus haut sommet de la chaîne de Monts Miaoling du Qiandongnan (sud-est du Guizhou).

Montagne sacrée de la minorité Miao




LEIGONGPING 雷公坪
Liangcha River
Bieyanghe
Baishui River
Rongganhe
Wumanghe
YEDUONIU 野牦牛
FANGXIANGXIANG 方祥乡
QUENIAOCUN 雀鸟村
Queniaohe
Wuyaohe
CHANGLANGPO 长郎坡
JIAOYAO VILLAGE 脚尧村
GETOUCUN 格头村
Shuipingxi
SONGMIPO 松米坡
Wudong Zhongxi
Wudongxi

Carpinus fangiana



Carpinus fangiana

Images of the six extant Rehderodendron fruits: A, B R. Indochinense; C, D R. kwangtungense; E, F R. macrocarpum; G, H R. microcarpum; I, J R. kweichowense; K, L R. truongsonense. Scale bar 2 cm

Rehderodendron kwantungense

Rehderodendron kwantungense

Images of the six extant Rehderodendron fruits: A, B R. Indochinense; C, D R. kwangtungense; E, F R. macrocarpum; G, H R. microcarpum; I, J R. kweichowense; K, L R. truongsonense. Scale bar 2 cm

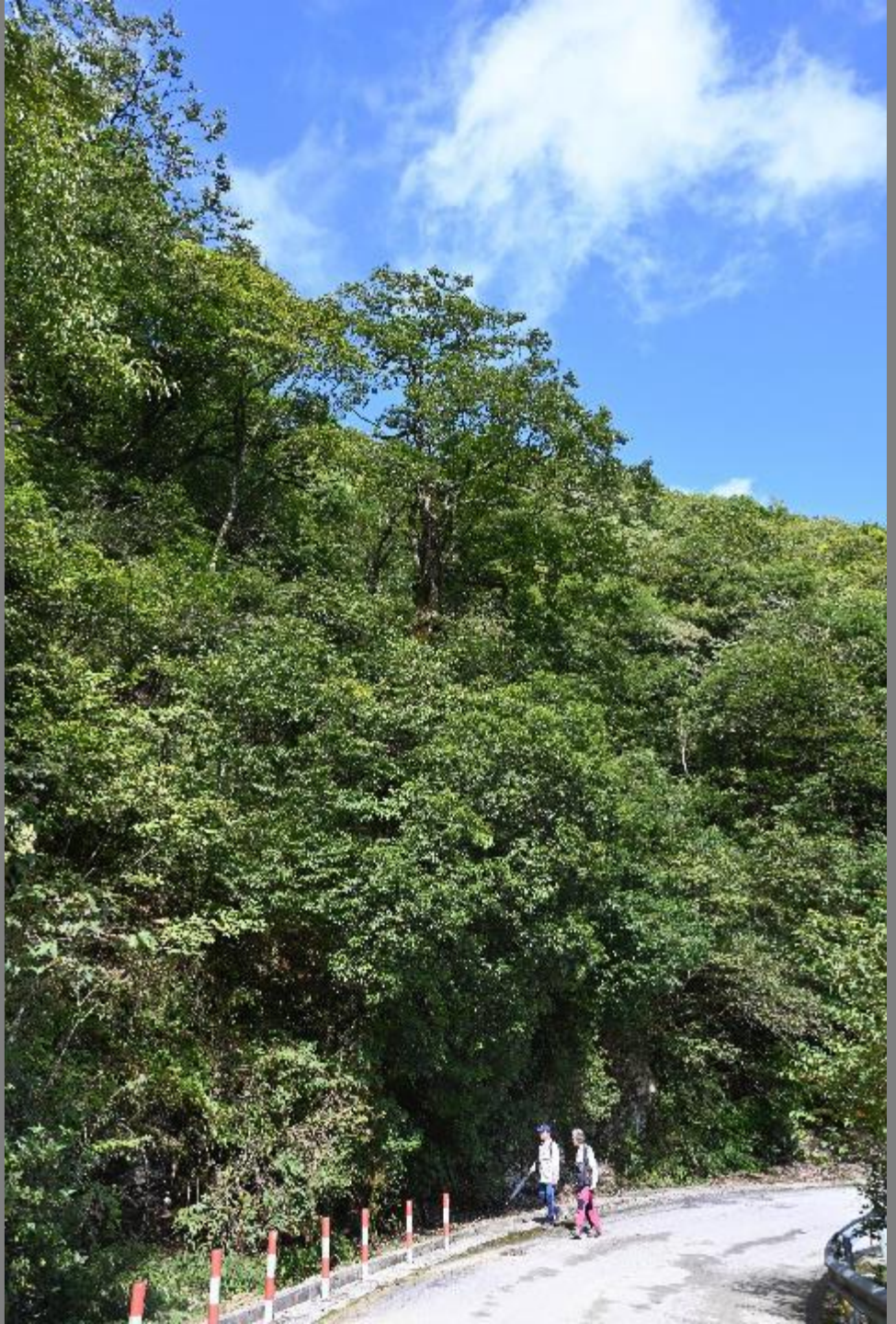
Sorbus (Thomsonaria) caloneura

Sorl

Castanea mollissima

Castanea mollissima

Cunninghamia lanceolata



Fagus lucida

Fagus lucida

Magnolia officinalis var biloba

Magnolia officinalis var biloba

Magnolia officinalis var biloba

Pterostyrax psilophyllus

Styracacée

Styracacée

Royal Botanic Gardens Kew | Plants of the World Online

Trochodendraceae > *Tetracentron*

Tetracentron sinense Oliv.

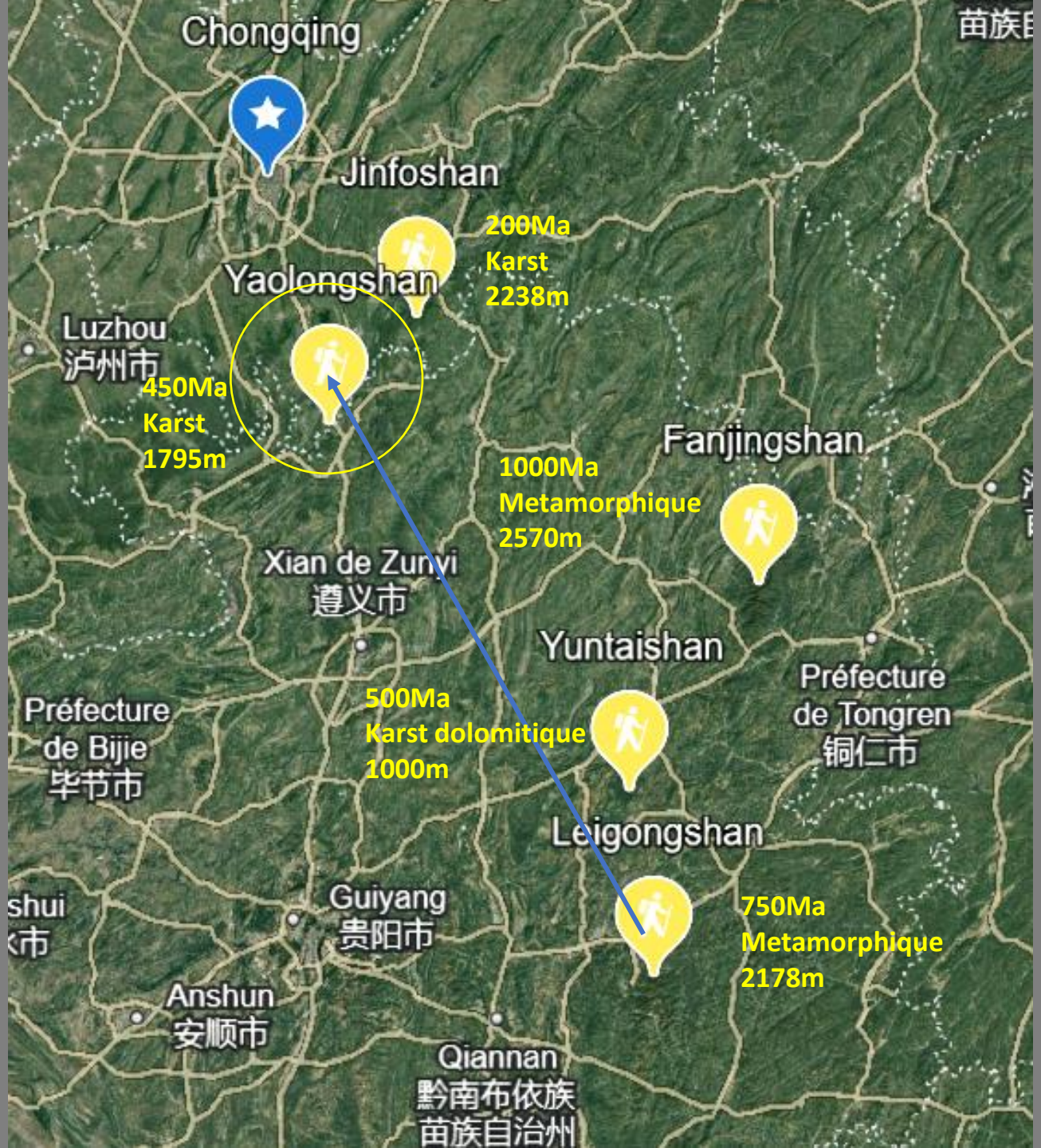
First published in Hooker's Icon. Pl. 19: t. 1892 (1889)

6193
Natural size
Natural size
Natural size
1
2
3
4
5
6
7
8
9
W. Fitch del. et lith.
Vincent Brooks Day & Son, Imp.

生
态
农
家
乐
启
华
生

ABC 中国农业银行
福星农家乐
黔农村村

贵·H
NF076
梦想科技
五羊·本田


Chongqing
Jinfoshan
200Ma
Karst
2238m
Yaolongshan
Luzhou
泸州市
450Ma
Karst
1795m
Fanjingshan
1000Ma
Metamorphique
2570m
Xian de Zunyi
遵义市
Yuntaishan
Préfecture
de Tongren
铜仁市
Préfecture
de Bijie
毕节市
500Ma
Karst dolomitique
1000m
Leigongshan
Guiyang
贵阳市
750Ma
Metamorphique
2178m
Anshun
安顺市
Qiannan
黔南布依族
苗族自治州

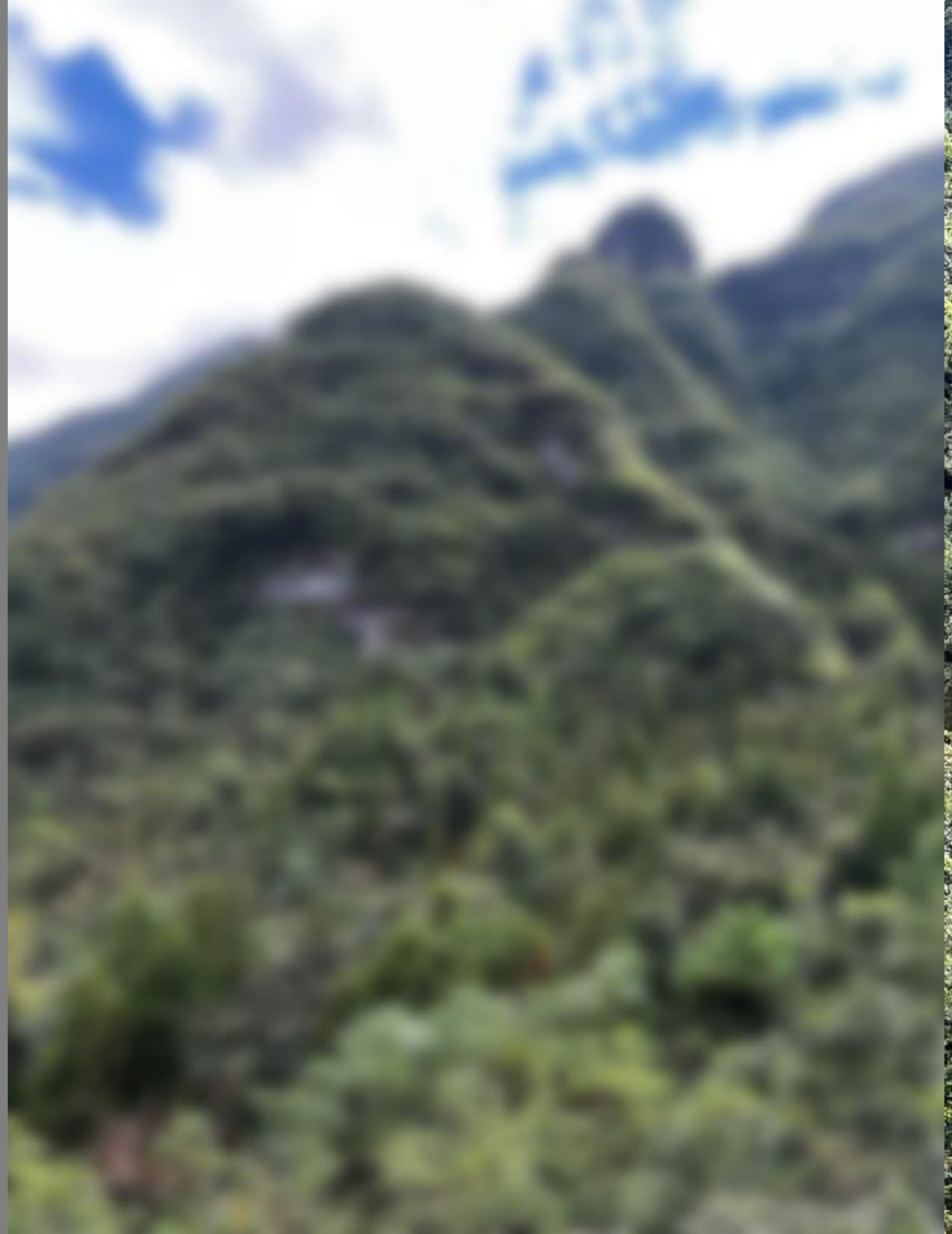
Yaolongshan — 耀龙山

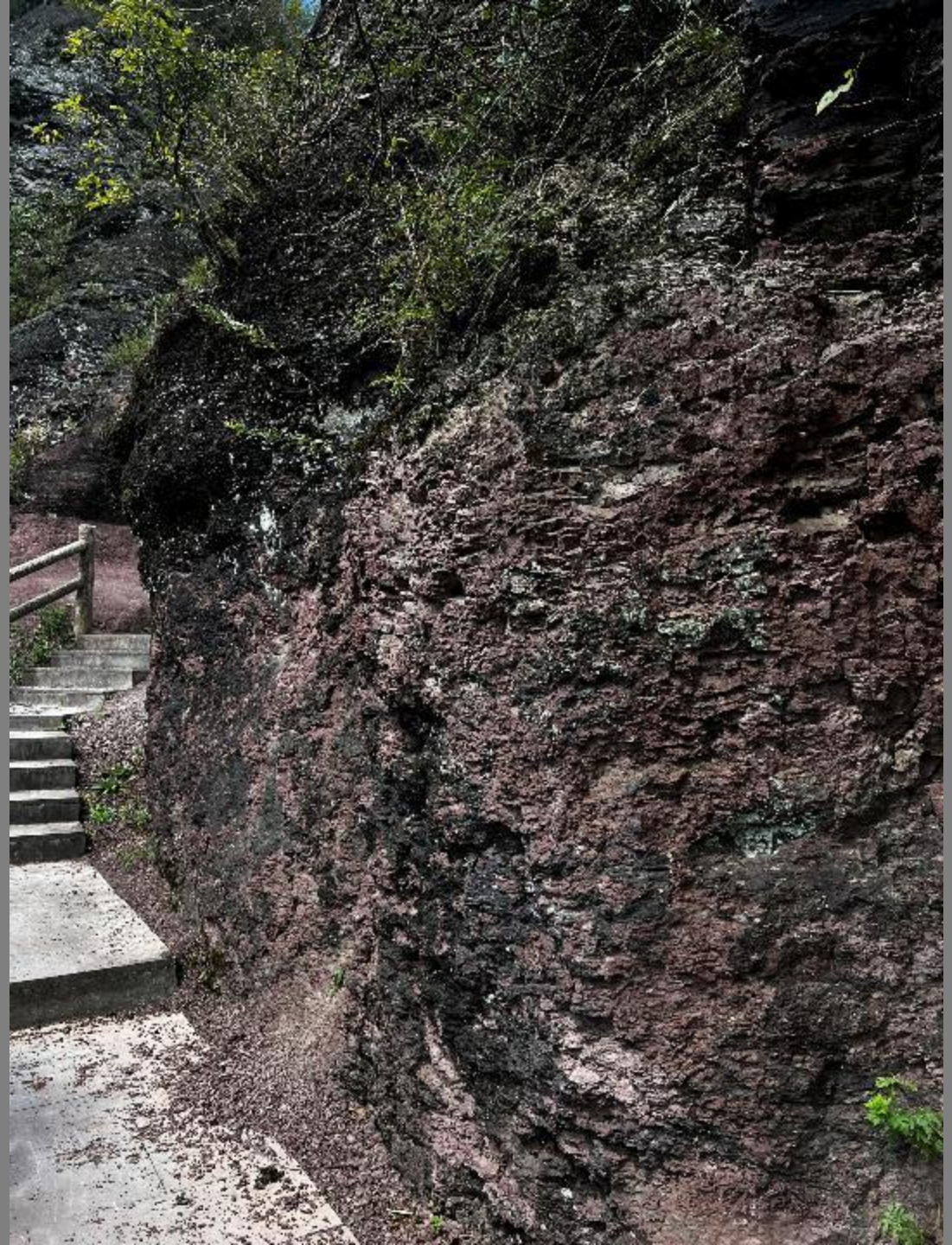
« Montagne du Dragon Rayonnant »

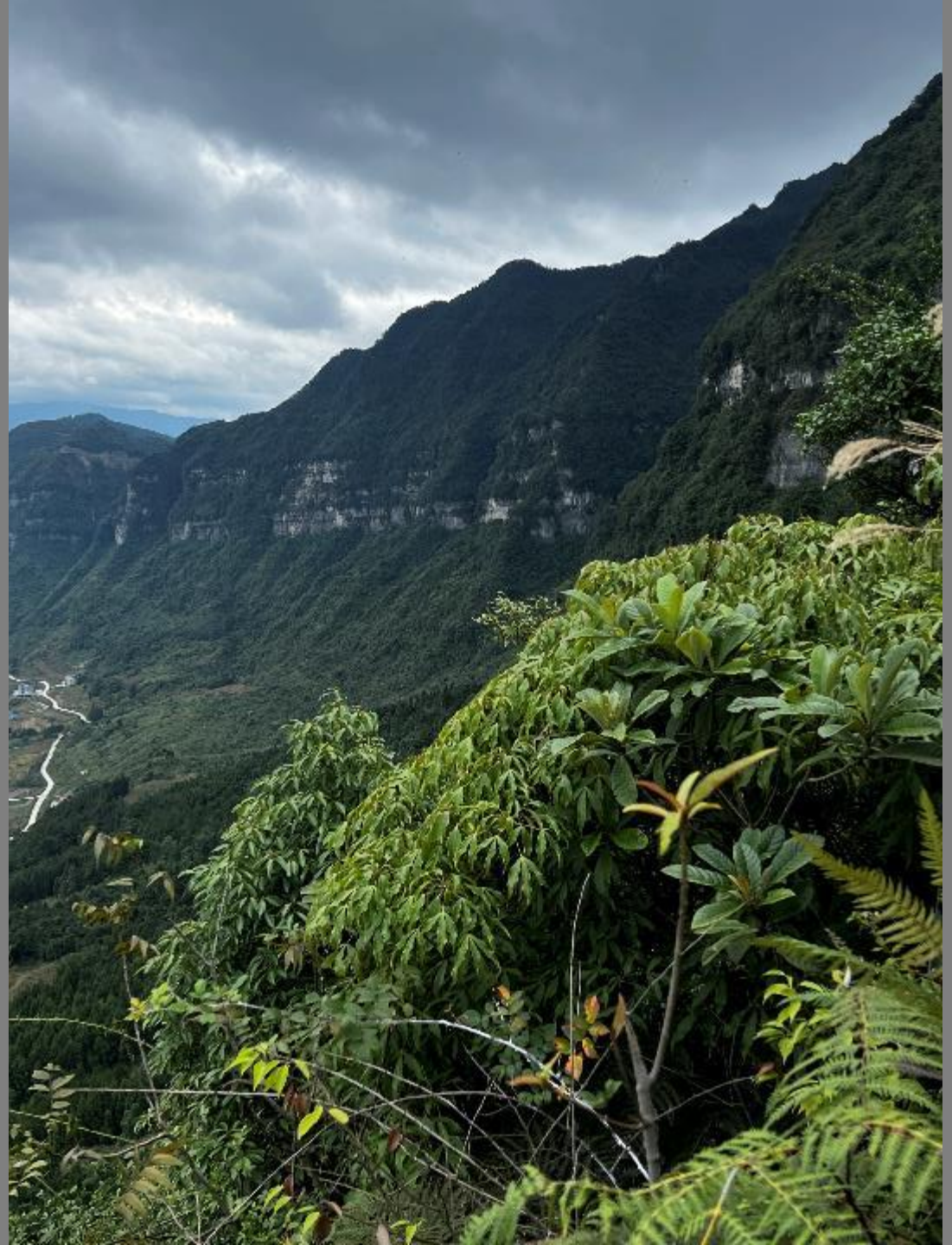
- **耀 (yào)** : briller, rayonner
- **龙 (lóng)** : dragon
- **山 (shān)** : montagne

Relief karstique
450 millions d’années
1795m

9999级朝圣天梯
9999 stage pilgrimage ladder
入口
Entrance







Hypericum kouytchense

Viburnum rhytidophyllum

Zanthoxylum asiaticum

Zanthoxylum asiaticum

Merci